

# 海上皇城廟

寫真

中華民國十七年四月再版

實價大洋兩角 火雪明著



圖煙種民農豫魯



香煙大王

# 大聯珠

高等國貨



君吸國貨香煙，可助貧苦同胞之生活。蓋魯豫農人多以種菸為生也。

中國南洋兄弟煙草公司出品

## 編輯以後

在十月中旬，把本書的稿子遺失了一部份，以致誤期出版，後來再補寫了一點，交華豐印刷所後，自家因患了痢病，把牠幾乎忘了。多承婁鑑堃兄的奔走，及社會人士的無形底監視；只得扶病工作，總算把牠在匆促的時期中出版了。裏面的弊病和舛率之處，自然難免！不過在二版的時候，無論如何要校正一下子。且把將來能夠實現的計劃和大家談談。A一幅邑廟全圖，有吳昌碩先生題字的，決計用五色套版精印刊出。B名家作品，已搜羅了三十餘篇。二版時添印進去。C將此次 糊的銚板廢除，另請品芳照相館，精攝二十幅，用極美的顏色印出。每頁照片，均有名人題辭！D初版只印一萬冊，二版至少要印五萬。使廣告効力，發生更大的力量。

一七，一，十一。雪明誌

### 上海城隍廟

火	黃	程	楊	青
雪	文	怡	鴻	春
明	農	石	森	文學
著作	繪圖	攝影	出版	社

(每冊大洋四角)

總發行處 上海小東門內邑廟董事會

分售處 上海邑廟內各商店及本外埠各大書坊

版權所有  
不許翻印

中華民國十七年三月二版



# 上海虹口大旅社

先生們！在上海要找一家精雅舒適的旅館嗎？

好！就請到虹口來，好在交通便利！虹口的虹口大旅社，

地址在北四川路海甯路口。是怎麼高大的四層洋房呢！

空氣新鮮得很——價錢便宜得很——茶房招待十分周到！

房間設備周全——夏天有電風——冬天有煖爐——所用器具：

有西式的——有中式的。都極清雅整潔！

旅社以外：附設虹口酒樓——中西酒菜——還有男女理

髮所——早午茶室——屋頂花園，

總之，務使主顧們十二分的滿意！

電話賬房北二九八一  
 電話掛號中六〇七八  
 旅館一八七二一六  
 西 KEW HONGHOT



豫園風景

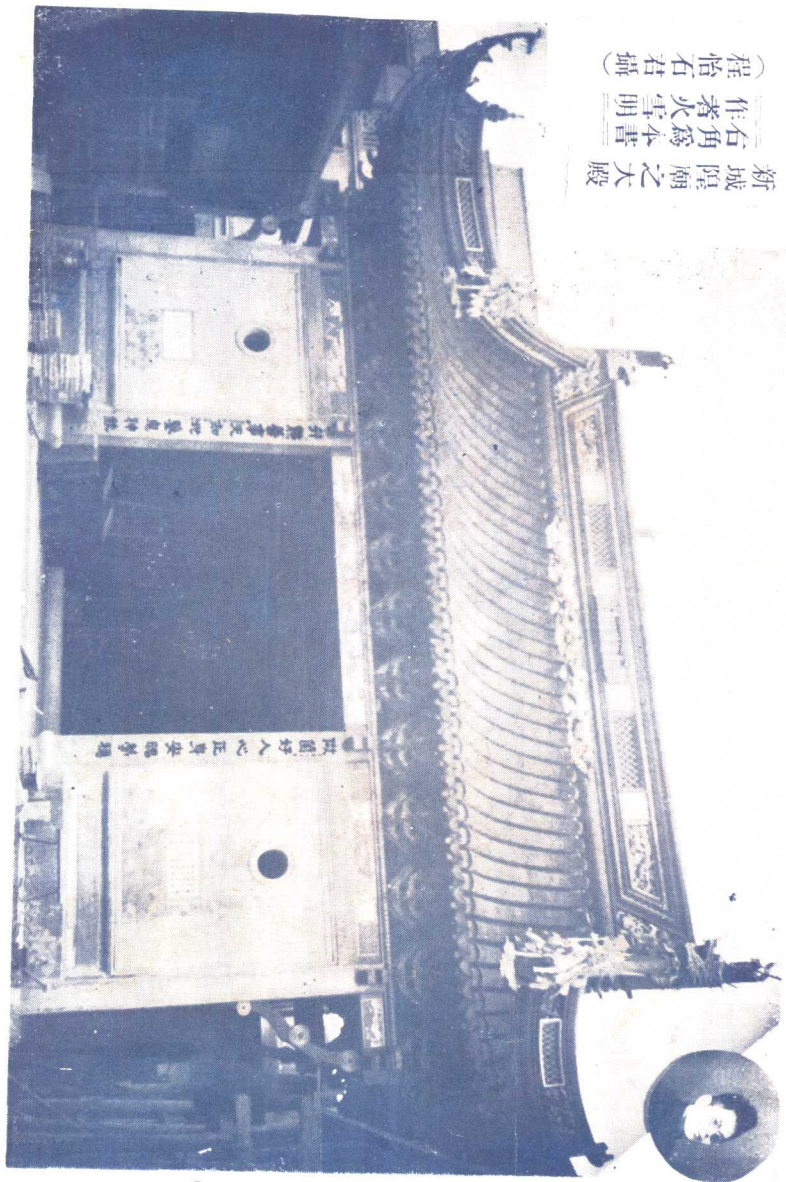
吳興王



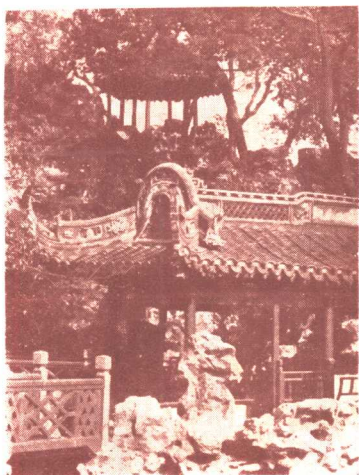
新城隍廟之大殿

右角爲本書  
作者火雪明

(程怡石君攝)

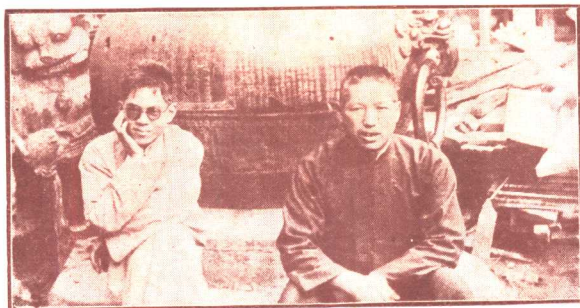


□ 萃秀堂風景之一 □



內科  
張杏蓀先生  
上午門診  
下午出診  
寓城內縣南路  
紅十字會隔壁

左：“上海城隍廟”作者火雪明氏  
右：建築新城隍廟王梅林工程師



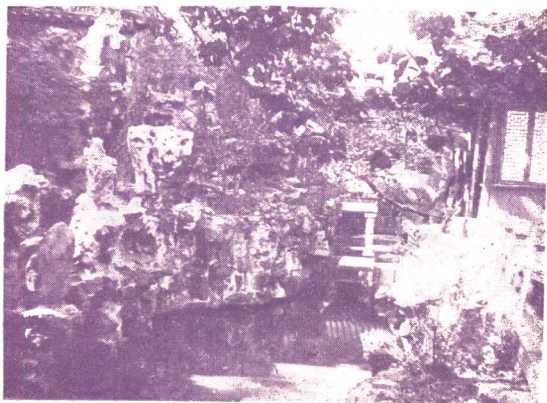
售興代  
與得  
殿下  
蔡得  
星宿

夢女處

洋裝  
一冊  
只賣  
大洋  
兩角

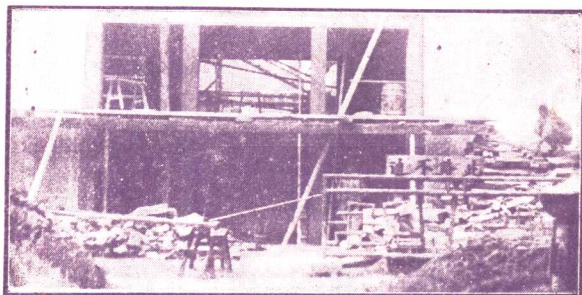


——(攝君石怡程)二之景風堂秀萃——



相照術美攝拍館相照芳品  
貨取期限到周待招廉低價取

——(攝君森鴻楊)場工之時殿大築建——



（攝君剛志周） 頁 兩 火 之 子 甲

— 祿 回 遭 殿 宮 —

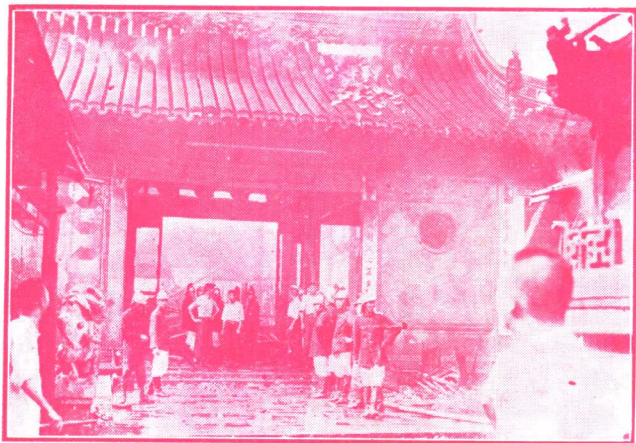


— 龍 燭 走 廳 狂 —

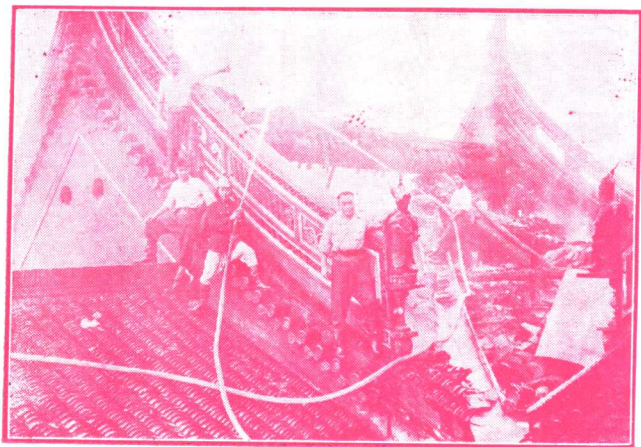


（攝君剛志周） 頁 兩 火 之 子 甲

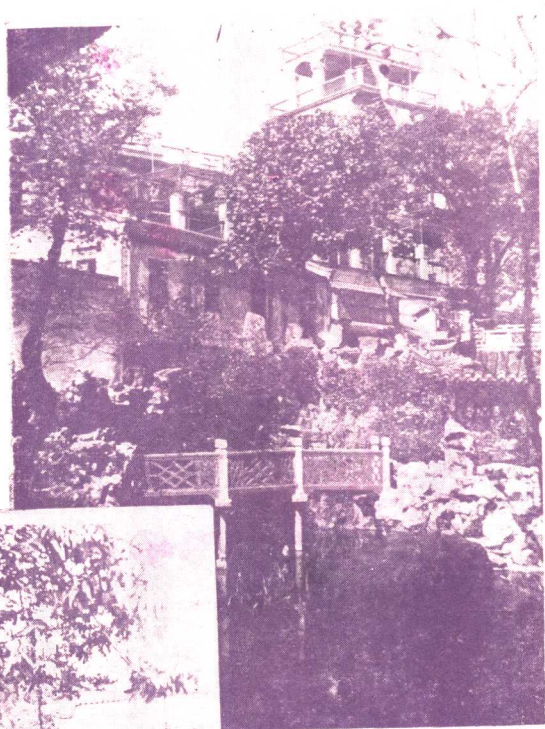
— 祿 回 遭 殿 宮 —



— 龍 燭 走 廳 狂 —





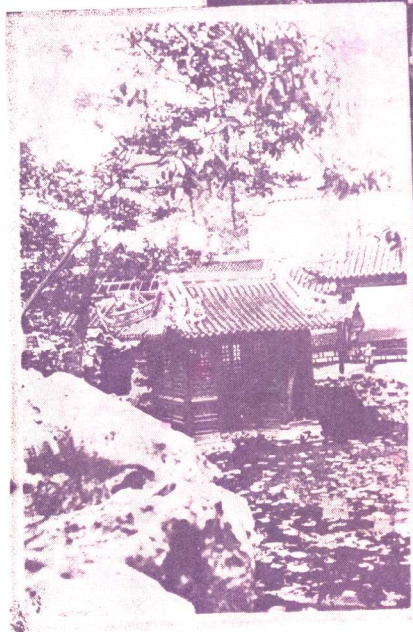


(上)從大假山望小世界

—— 攝者程怡石君 ——

(下)大假山內神尺堂前

—— 攝者楊厲君 ——



## 蝦蟆集目錄

—— (火雪明著) ——

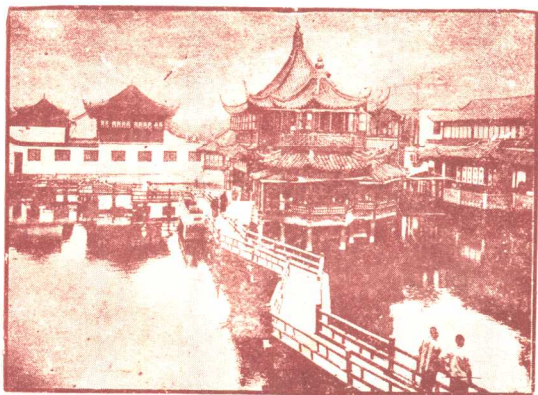
蝦蟆  
 夜行  
 從游藝會回來  
 天雨之夕  
 甜蜜的苦味之盃  
 和平女神的座下

—— 青春文學社出版 ——

—— 景全亭心湖新看上樓意得 ——



—— (印贈亭心湖) 橋曲九舊 ——



唐金  
例石

石章每字兩羊  
牙章每字四羊  
金章每字八羊

各大樓扇店收件

（電話南市九四〇號）

品

芳

照

相

放

大

精究放大  
美術照相  
團體長片  
尤為擅長

名廠快鏡  
軟片照架  
代為出售  
從廉取價

（開設上海城隍廟內）



維新 維新

介紹語

——(明雪)——

城隍廟裏的照相館多得很。是好是壞。竟使主顧一時辨不出來。但以作者個人的意思。開設在豫園路錢糧廳斜角的維新照相館。是很完備的。請大家去嘗試嘗試罷。

海上  
維新美術照相館

他們的優點



處地適宜。交通便利。佈景繁多。任客擇選。祈暑嚴寒。皆可拍攝。光線充足。修改精緻。化裝着色。極盡鮮妍。而取資便宜。招待周到。限期取件。絕不遲延。

維新 維新

南洋新加坡華人製造品展覽會出品精良獎憑

福建第二次國貨陳列會出品優良獎狀

江蘇第二次省地方物品展覽會 二等獎憑 銀質獎章

# 上海馮燮堂筆墨老店

本號設在東北門內東園門街

上海總商會商品陳列所第一次展覽會 優等獎證 金質獎章

直隸實業觀摩會 優等獎狀 銀質獎牌

江蘇第二次省地方物品展覽會 二等獎憑 銀質獎章

外埠經理處  
濟南 汕頭 廈門 天津  
開封 新民 泉州 紹興  
奉天 潮州 梧州 哈爾濱

本號自前清同治辛未年創設以來精選各種純毫湖水名筆近今新發明中國自來墨水筆不惜工本四遠馳名歷年赴各埠展覽會會得榮譽獎品甚夥均經詳載于上又本號出品會赴雲南總商會商品陳列所併美國費城陳列所及上海總商會商品陳列所第二次展覽會又蘇州總商會商品陳列所等處賽會均經各該會長評定列入優等由是觀之足見本號出品優美洵不誣也如蒙各界賜顧務祈認明本號牌號庶不致誤本號開設上海新北門內東園門街元城里第四號內石庫門便是餘如徽墨歛硯墨湖筆套一應俱全  
本主人謹白

經售處  
台北 仰光 古巴 暹羅  
香港 泗水 巴城  
檳榔嶼 星加坡 檀香山

中國第一游戲場

# 小世界

有京戲有新劇 有說書  
有攤簧有魔術 有電影  
有三絃拉戲有奇禽怪  
獸有百貨商場有新鮮  
空氣有清雅佈置

總之：是城南最廣  
大，最完備，最清  
雅，最有價值的公  
共娛樂處。

## 恆昌祥珠寶號

開設新北門大街·發售  
珍珠鑽石翡翠首飾，鑲  
嵌玲瓏，式樣新奇，價  
目低廉，包退回換，倘  
蒙紳商士女惠顧，無任  
歡迎。

本號創設新北門口。已歷十有餘  
年。發兌珍珠鑽石。翡翠首飾。鑲嵌  
玲瓏。式樣新奇。定價底廉。包退回  
換。如蒙賜顧。竭誠歡迎。

天成祥  
記 珠翠鑽石號啓



# 青蓮室書畫扇號

◎ 城隍廟中第一家 ◎ 開設在東園門口 ◎

本號在邑廟創業賤扇·迄已四十餘年·迭求改良·

訖今完備·而于廈門·汕頭·香港·廣東·煙

台·南洋羣島及長江一帶·均設代售處以期廣銷

·而利顧客·出售精製各式楹聯及蘇杭雅扇·又代

求名人書畫·取價低廉·兼營裝池·務使主顧滿

意!!

# 麗雲閣扇莊

◀ 批發首推第一 ▶

本號開設上海邑廟花園中，已三十餘年，專辦名人書畫，取件迅速。發售錦綾裱對，蘇杭雅扇，紅木景架，圍屏壽幛，絲織風景，一應俱全，專門推銷煙台青島，大連威海衛東三省廈門汕頭及長江一帶，倘蒙主顧批發，取價格外便宜！

## 丁濟舟傳真寫照

傳神一業，于邑廟蔚成大觀。欲求鉛畫水彩油畫，非神駘蕩，衣式端嚴，而宛然如生者，首推樂圃圓東首之丁濟舟畫室，出品尤為佳妙！

——記者——

（意）

（注）

聘請著名畫師，專繪各種照相，無論名士鬚眉，美人丰度，山林庭院，花木樓臺，以及太古衣冠，入時眉樣，均臻上乘。且取費從廉，限期繳件，荷請惠顧，實深歡迎！

# 王錦秀齋廣告

本號自運 外洋新到 上等鑽石 寶光珠子 紅藍寶石 翡翠鑲嵌 金銀時樣 西萊鑽戒 新樣挖耳 洋花手鐲 彈簧耳環 奇巧別針 各式插針 歐美時裝 各品俱全 近且發明 水鑽鬢叉 其樣甚多 光燦耀目 其式幽雅 令人可愛 倘欲定製 金銀新樣 時裝各品 皆可承製 約期不悞 並且自運 歐美各種 新式金銀 時式眼鏡 上等香水 香皂 香粉 新花絲巾 純絲女襪 時花絲邊 零星雜物 各式俱全

紳商學界 閨閣仕女 賜顧者 請至上海邑廟後花園口七層樓 洋房樓下第二第三坐西朝東門 面便是 電話南市三一二號

## 仁昌水料器廠之特點

(甲)本部陳列商品，一律標明實價，使主顧一目瞭然。劃一不二。童叟無欺。以免論價齒舌之煩。

(乙)本部售貨，凡遇來賓，參觀或賜顧，均具殷勤態度，懇切招待。務使主顧滿意而後已。

**營業要目**

創製 玻璃絲美術電燈罩  
各種陳設玻璃物品  
教育文具日 新品

精製 婦女時裝金 首飾  
洋鑲賽珍珠寶鑽石  
承定一切新奇出品

地址 豫園內九曲橋西堍

！看！看！看！看！看！看！看！看！看！

# 申隆興真真黃楊木梳

本號開設常州西門  
外篔箕街。始創屠  
鉅興六十餘年。設  
總發行所于上海邑  
廟內保嬰局隔壁。  
督造黃楊。柘楠。  
棗水廣梳。精製黃  
楊。烏木。塾齒名  
篔。京廣各貨。一  
應俱全。售價低廉  
。歡迎惠顧。

## 老 天 順 祥

開設在邑廟文昌殿西首晴雪坊  
口。專造各種淨白魚牙花素雀  
牌。並特派員新往各地，選擇  
名山細筋竹面，從優摩刻。各  
色樣子俱備，而精雅無比。並  
運暹邏象牙，精製各種物件，  
巧小玲瓏，與衆不同。真是價  
廉物美，購買最適當的獨家商  
店，諸君惠顧，不勝歡迎。倘  
有貨價不合，包退還洋。惟定  
貴不在此例。



# 新新照相館

(地址在曲橋東柴行廳前)

## 電光二照

- 三角大洋拍六張
- 四角大洋拍一打
- 今日拍照明日取
- 光線既足價錢強

邑廟照相館極多，而欲求取件神速，以備投考學校之報名，或贈送朋友；則以新新照相館之電光照相，為最合宜，取價低廉。交貨迅速；尤為難能！記者因亦樂於介紹。

——雪明——

## 價廉物美

邑廟多刻字店，而以藝香居為最價廉物美。精刻象牙牛角鈐記。及年庚匯票等各種文明新樣圖章。取資便宜。交貨迅速。如蒙惠顧，無任歡迎！

▲地址在邑廟內大殿西廊▼

## 心記

### 怡樂齋

始創邑廟，已數十年。開設星宿殿隔壁。秘製肺露止咳藥梨；一經嘗試，其效如神！確是邑廟中首創的老店。凡患咳肺病者，非到他家去買不可！

——記者介紹——



注 意

新	運	氣
---	---	---

君等欲解決自己  
 或外埠親友，年  
 來所受之苦痛；  
 而在一切人事上  
 求遂平和進展之  
 希望乎？可向上  
 海老太平弄聚  
 源成號 函索問  
 津之細則！！  
 宅運顧問部啓。

上海 城隍廟內 星宿殿三層樓 下面 天隆號

● 定 價 一 劃 ● 貨 價 不 合 ● 包 退 還 洋 ●

本號自造真正黃楊柘楠  
 棗木細巧廣梳、監製常  
 州漆膠熟齒名篋、特聘  
 優等名師、督造紫檀紅  
 木時式鏡箱、出品之精  
 良、價目之克己、久蒙  
 惠顧者所贊許、毋待贅  
 述、際茲商戰時代、百  
 凡皆新、各貨花式、大  
 非昔比、本主人有鑒於  
 斯、用是悉心考察、將  
 本號所出之貨品、精益求精、以答 惠顧諸君  
 之雅意、本號專運京津  
 骨貨、各省名篋、福州  
 漆器、名目繁多、不及  
 細載、各貨零躉批發、  
 價目格外從廉、本號不  
 圖虛名、惟求實事、如  
 蒙 光顧、毋任歡迎、

# 序一

鄧鐵

城何城也。隍何隍也。城隍何神也。城隍廟何祀也。鄧子嘗習小學。第知周易泰上六。城復于隍。虞注。隍。城下溝。無水稱隍。有水稱池。今上海城之不存。隍將焉附。城隍皆亡。而猶城隍之何哉。鄧子嘗讀禮。八蜡。水庸居七。水庸。卽今之城隍也。又左傳。祝宗用馬于四鄰。四鄰。卽水庸也。是城隍之神。固有由自然而神乎。向歲之火。差不足以自保。其居且燼。而人神之如故。何哉。鄧子又嘗稽載籍。上海之城隍廟。本漢博陸侯霍光行祠。永樂改建。嘉靖重修。已三百餘載矣。其祀不爲不綿。然而城廢神隍。然例無存祀理。而獨垂三百載。是又何哉。鄧子生于上海。家于上海。乞食於上海。上海城之內。有地曰夢花樓。鄧子之故居在焉。今則蓬顆矣。鄧子幼嘗數數過其地。過必隨我父母以遊城隍廟。數亭林池澤之勝。服飾施御之好。車馬雞狗喧逐之致。歷歷過耳目間。既壯。日就怪僻。惡罵煩踪。跡遂大疏。泊于今。我母死。我亦半周甲。回念我母慈愆。不可復得。當時游踪。亦黯然成陳跡。然上海之城隍廟。歸然在。且煥然新矣。吾友火子雪明。更從而詳爲記述。火子之有述。豈其祀之神有足記邪。豈將以其說神厥祀邪。讀其所述。乃知是蓋爲導游之具。而以補鄰里之史之闕。既卒讀。鄧子然後知亡城隍而城隍之者。徇其往也。無神之應。而神如故者。固其俗也。城廢神隍。然而獨垂三百載者。其爲蹟不可沒也。火子之作。

以史引。而以亭林池澤、服飾施御、車馬雞狗爲歸。至若香火祝祈，是皆細流之事。本書之增庸鄧子，以是更知火子之作，非以其神之有足記，非將以其說神厥祀也。西風破繻，釀酒解醒，鄧子倚杯爲上海城隍廟作序，序詞如右，乃及我母，寒旻無語，淚涔涔下。

中華民國十六年十二月其友龔翁鄧子造詞

## 序二

吳靈園

以今日情勢而言，南市之有城隍廟，猶租界之有永安先施新新三公司，同一爲集中商品地點。而城隍廟之佳處，固又在商品之多國貨。今日之改良，此後之設法，能多着力，則此集中國貨之地點，自不難將來成爲極大之勸業場。于全國有莫大之關係，此爲曾到城隍廟觀察者之所公認者也。

執事於城隍廟者，亦既知之，故不問現代

宜否神道設教而盡力從事于整理變陳舊爲新穎變狹陋爲壯觀，非僅僅如普通之點綴，其意亦曰：我儕將以吸引更多之游客，如先施等之有屋頂花園也。誰能謂爲無意識。城隍廟果可以能吸引更多之游客而歸功於商場乎？表揚之稱述之，是非同于侈談游戲場之內容。火君此書之作，用力既勤，其亦所謂不徒然也歟。其友吳霜爲之序。

尚有名家序文二十餘篇，待二版時附印。請讀者與著者原諒！

——雪明——

### 序三

孔祥伯

地方文物之變遷。若一往而不可反。不磨者惟恃文字耳。佛說輪迴。以一念之起滅爲一劫。刹那之頃。已歷無量劫。此無量劫中所過之情。一過之景。若一一筆而讀之。則必可驚可愕。可喜可悲。足有永久存在之價值者。上海城隍廟。三百年來幾遭劫矣。今具鋼筋和土之材料。以改築之。則前劫中之木質建築。已告結束。後之人永無見期。火子雪明。眼明手快。卽於刹那歷劫之頃。搶攝其影。又筆之於書。又將豫園湖心一橋。亦攝其木質之舊影以去。此影也。若入外人之手。不知其若何居奇也。外人搶攝之片。價必以千萬計。安得將城隍廟過去劫中之景象。一一追攝之。而傳之久遠哉。或曰不破壞。何有今日之進步。一切破爛陳腐。何足顧戀。不知以地層學讀史者。無實質。則無歷史矣。考古家之視同生命者。非皆當時人所唾棄者耶。惟火子知之。知而留之。推而至於廟中之一事一物。無不載之簡篇焉。嗚呼。世間事物。何久之非暫也。往過者自有來續。一篇未盡。吾知火子且再編三編。隨廟中之沿革。移步換影。而未有已也。愚舅孔祥百爲之序。

### 序四

秦視畦

余觀於吾滬之城隍廟。而竊怪吾滬閒人

之多也。一入廟門。肩摩踵接。行不能方步。然其人皆左顧右盼。趑趄不前。問之。則曰閒遊

也有携伴侶而互笑語者。有挈眷屬而相問答者。有擎鳥籠而口作鳥聲者。徘徊清芬堂畔。躑躅九曲橋邊。攘往熙來。如蠅如螳。詢之皆曰閒步也。酒樓茶寮書場。偏地皆是。其大者能容數百人。小亦十數人。而自朝至暮。坐客皆滿。則此百數十人者。無一非閒人也。噫。商埠熱鬧之場。天若特闢清閒世界。爲閒人敝閒情。消閒福。豈不大可怪哉。火子雪明。終日奔走商場。夜則寄宿廟畔。其於廟之風景。掌故。如數家珍。爰藉執業餘閒。著此閒書。

## 序五

上海城隍廟。爲余兒時遊釣之地。散學歸來。輒至冷攤。搜買破書籍。讀之良佳。蓋所費廉。而所獲者頗也。惟時猶荒落。商市蕭條。不若今日之繁盛。宮殿湫溢。不若今日之巍崇。街道狹而骯。

以消閒夜。風塵瑤珠中人。倘於茶餘酒罷。偷半日之閒。手此一編。作洛陽伽藍記讀也可。作宗氏臥游圖觀也亦可。余年九齡。從父奉政府君。挈之游廟。族叔祖椒雨學博。爲之前導。至懷迴樓。行人擁至。余不能立足。學博身頰而口吃。急排衆而前。大呼曰。閒閒人讓開。有相識者。戲拍其肩曰。吾輩閒人。君其爲忙人乎。相與撫掌大笑。迄今六十年。每過樓下。輒憶往事。火子索余言。聊復記此閒文。用代閒話云爾。丁卯展花朝。適更漫題。

## 周度鵬



麟石齒高下難行亦不若今日之廣且潔矣。平如周坻矣。偷暇曾往一遊。見其新模如此。而感慨系之矣。余以案牘勞形。髮幾半蒼。意欲偃息嬉戲于其間。則不可復得矣。偶至冷攤。昔日之主人昏瞶老者有焉。不見其人而悉易少壯者有焉。抑且易地而不能復覓者有焉。於嗚。世事革進。人物漸非。邑廟之革新。誠若此其速。後之人將不得窺其舊觀。不得悉明沿革。追溯往事。便將惘然。則輒爲憂之。今年春。我友火雪明。忽持「上海城隍廟」全書示余。囑爲一言。余怪曰。然則邑廟之歷史。有專書足傳厥後。惟事之得失。爭諸雞鶩。以余一言。豈有重輕邪。且我之所欲言者。或亦足供臨文而嗟悼者也。子將患之歟。火子奮然起曰。佳。何患之有。遂就筆。慇懃書之如此云。

吳門周瘦鵬序于紫羅蘭齋

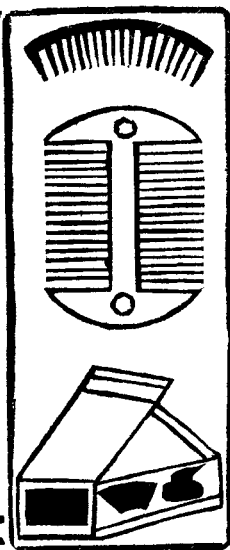
## 序六

徐卓呆

雪明費屋于邑廟之東。蓋有年焉。居恆輒就地訪察。恥與士人爲伍。而于商賈走卒。不辭親叩。往日歷史。又復窮閱志乘。得輯是書。其用心亦良苦矣。書成之時。便道曾一訪之。故得略觀其文章。而于商業之發揚。沿革之稽攷。縷縷詳其顛末。余向嘆海上繁盛之市區。悉關於租界。欲求滬南。舍邑廟外。竟無一有。而邑廟之得如許成績。未見有人述之。以文。乃不期于我友雪明。廣搜材料。輯成專書。其用心却集中于鼓吹商業。而附以雜作。其于市政方面。國際方面。俱有莫大之供獻。然則此書之價值可知矣。雪明馳書來索序。便書余之意見如此。夫余以小說家言。薄有傳作。而對於序文之什。未曾輕易下筆。此次之序。乃余破題兒云。卓呆記。

# 徐 源 泰

本號開設上海邑廟星宿殿樓下坐東朝西門面。特聘名師。精造眞正黃楊木梳。時式廣樣熟齒漆篦。自造紅木鏡箱。兼售牛筋套梳。珊瑚牙篦。俱屬玲瓏精美。取價童叟無欺。無比便宜。無欺。門裝批發俱所觀迎。



# 鴻 森 昌

本號精製淨白魚牙花素雀牌。並派專員四往名山。選擇細筋竹面。從精磨刻。各種精美樣式俱備。並運選象牙。監製各種物件。嬌小玲瓏。別具格。式。而專接定貨。物美價廉。邑廟中。堪誇獨步。又售各種京貨。無不清雅宜時。凡諸惠顧。招待周到。

地址 上海邑廟星宿殿下

## 費洋二元伍角 洗衣裳一百件

譬如原色白的青的黃的，染錯了，再到本社來洗滌，包可退回原色！  
鐵鏽銅花，都可洗淨無痕！  
取件迅速，洗滌潔淨，爲滬南第一家  
價廉物美之洗衣社！

地址 南市新北門內老街中市十號  
寶興西法洗染社

# 閔仁記

象牌

## 牙刷

本號選用優等材料精製象牌牙刷。

堅固耐用。一毛不拔。脫毛便可包

換。行銷以來。久已馳名。而價格甚

廉。非常合用。其毛軟硬。花式繁多

。兼售洋鑲首飾。化妝物品。運銷

歐美百貨。學校用品。貨真價實。

批發克己。惠顧諸君。請認明本號

招牌。不勝歡迎。

老 店 設 在 邑 廟 內 大 殿 戲 台 西 首 新 店 設 在 星 宿 殿 下





# 『蝦蟇』快出版了！

火雪明氏著的『蝦蟇』，是描寫男性爭逐女性的赤裸裸的作品，是一部以時代做背景的反映的好小說。作者的風趣，完全與張資平氏的筆觸及刺激力一般有力量；但同時作者對於喪國之思，和田家的天趣，也有異樣的情緒的流露；他的作風，又好像葉紹鈞一樣的清麗！現在，這本集子已經付印，快要出版。洋裝一厚冊，定價大洋四角。預約只收半價，請愛好文學的朋友們，大家快來訂購！限二月三十日為止！三月中旬決計出版！！

上海小東門內滬南通訊社  
二樓青春文學社出版部啓

## 例書粥盒虬

整	張	三尺二羊	四尺三羊	五尺四羊
屏	條	六尺六羊	八尺十羊	丈正十四羊
橫	幅	每幅照整張減半		
楹	聯	同屏 整幅同整張		
扇	刺	五尺以下	二羊	六尺五羊
壽	屏	壹羊		
碑	誌	別議		
		每幅	八羊	

劣紙不書 磨墨費加壹 筆資先惠  
收件處上海各棧扇店 新開河 麵粉交易所  
小東門 邑廟董事會

一 發行者 上海小南門外戴寄廬  
施家弄十號內

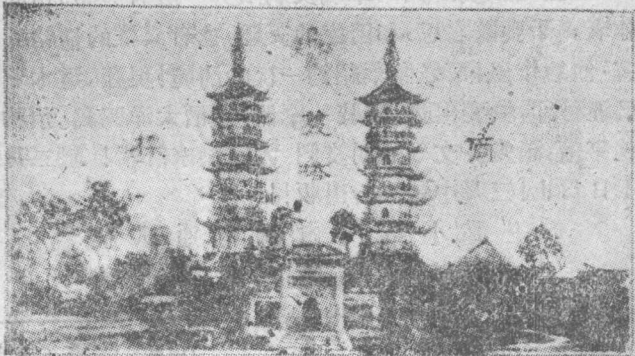
家庭教育必要。本書取材宏博，由著者積一生精力，得輯成書，舉例切中時弊，文字淺顯明白，多作孩兒口吻，每冊大洋二角五分。橫生，正適合家庭教施，為父母者，都應人手一編！倘蒙惠購，郵票以九折代價，一角以內為限！寄費照加！

戈朋雲先生遺著

# 汪義大梳篦洋鏡號

漆膠篦箕之發明家

▲ 示 禁 假 冒 ▼



▲ 立 案 商 標 ▼

不同久用如油垢可用肥皂水擦洗乾淨依然如新毫  
 四不用久用如油垢可用肥皂水擦洗乾淨依然如新毫  
 五精選正料重復剔揀淨絕無傷損破齒最有益於  
 木號並造象牙黃楊栢楠棗木等樹各種木梳各種紅木  
 鏡箱牛角套梳銀鏡篦用精料之佳早為各  
 界所知近因無恥之徒仿造形式相似冒充本號出品魚  
 目混珠欺騙客商惟利是圖真假無從辨別為此於辛酉  
 年加添註冊雙塔商標以便客商認辨諸君惠顧請認明  
 貨面上有雙塔商標字樣店主照像方單庶不致誤

## 地 址

總號在常州城內大街北甘棠橋  
 南首中市  
 上海新北門內小世界隔壁豫園  
 路進口第六家坐東朝西雙開間  
 門面便是

常州梳篦馳名環球人所共知惟篦箕一物普通造法雖  
 向有熟齒之名稱究其性質凡遇亢燥天氣齒均要脫  
 齒因其所用者乃皮膠水膠製合一經潮濕最易散脫  
 時霉而選佳製改長生漆膠合篦箕非特堅固而且靈  
 研究始成佳製改長生漆膠合篦箕非特堅固而且靈  
 倍齒將歷久不特脫膠散落之弊其精美耐用實增幾  
 一將今將五大特點詳列於後  
 二製齒靈便兩面篦齒一稀一密一篦可以作兩用之  
 三奇製齒細熟均歷久不軋入髮光潤非常與普通者

# 奇怪……

……中國和平的救星  
發現在城隍廟中

(和平之神)

民國以來、那一年沒有戰事、那一處不受影響、戰的用意、大概是爲爭權奪利、而最可憐者、就是小百姓之東流西散、死別生離、以我國四萬萬之衆、均不能想出一個和平的法子來、救這許多人、而今城隍廟裏、竟有一位和平的救星發現了、聞者一定不信、一定說吾是吹牛、且一定要問這位救星是誰呢、待我說給你們聽罷、這位救星、就是上海城隍廟裏**同人和**精製的麻雀牌了、因爲又麻雀、人的心理與希望、都在一個「和」字上、假使全國的人、個個又了麻雀、個個有求和的念頭、豈不是就要和平嗎、則**同人和**的雀牌、豈不是和平的救星嗎、然雀牌店很多、而一定要說**同人和**者、亦自有一片大道理、因爲**同人和**的貨色、比別家做得好、最得社會人仕的歡喜、並且抱定老少無欺的宗旨、他店裏還有一塊一言堂的招牌、是遊玩城隍廟人、最可注意的了、總之、**同人和**要算雀牌業中始創劃一的第一塊牌子、即店夥之招待顧客、亦極和氣、所以要求中國和平之實現、先要從麻雀牌上擴充和氣、要辦麻雀牌、一定要到**同人和**去買、勿會吃欺就是了、

# 鼎興商標公司

◀上海城內邑廟大殿西首品芳照相館後▶

本券掉換簡章

(一) 凡主顧購本公司價值五元之物品得贈上海城

隍廟書一册內有掉換贈券一紙

(二) 本券之効力即自民國十八年陽歷一月一日起

至一月三十日止得憑券來換精美五彩月份牌壹張過期作廢

## 贈品掉換券

(三) 本掉換券應在購物時由本公司編成號碼蓋具

圖記方生効力惟購物在五元以下者概不能享

受此種權利

(四) 本券之號碼圖章倘有塗改模糊

等情概作廢紙

本號蓋章之處





# 牌雀品出司公興鼎

處好大十有

- (1) 骨料 搜羅環球骨料化學研究消除毒質挑選特等淨白骨料
- (2) 竹面 深入名山採辦金竹細筋竹面並用墨汁揩過揀選勻淨永不現漬
- (3) 鑲口 骨料竹面揀選既淨專員製造鑲口飽滿永久不鬆
- (4) 磨光 聘任磨光專員加工磨擦四角磨圓
- (5) 雕刻 聘任雕刻專員花樣特別改良翻新飛禽走獸人物山水均可定雕
- (6) 字體 計分隸書蘇體海體甬體元體方體
- (7) 顏色 聘任點色專員研究各種異樣鮮艷顏色
- (8) 揀選 雀牌既成聘任揀選專家細察認爲合格方敢出售
- (9) 籌莊 製造改良彩色莊唵籌碼數種俱覺美觀
- (10) 裝璜 製造翻新文具任憑揀選顧客參觀不勝歡迎

上海城內邑廟大殿  
西首品芳照相館後

鼎興公司製造部啓

鼎興

# 鼎興商標公司

聘任王傳璧大律師為法律顧問

本公司開設邑廟。歷有年矣。專造總會雀牌。精美絕倫。而推銷之廣。尤稱第一。以是頗有劣商。將各種貨物。冒稱本公司商標。行銷市上。充斥幾滿。此輩劣商。既損人格上之道德。而于本公司之名譽。竟大受影響。為特聘請王傳璧大律師為常年法律顧問。如再查有卑劣奸商。陰冒本公司商標者。即當訴諸法律。以保障營業之權利。凡我主顧。望認清本公司商標。庶不受騙。倘有發現冒牌來本公司報告者。實深感激。

## 營業要目

雀牌部	牙器部
梳篦部	廣貨部
牙刷部	文具部
京貨部	津貨部

(地址在上海內城邑廟大殿西首芳照館後面)

# 馬

# 後

# 炮

## 鼎興公司商標興球環名

★後館相照芳品首西殿大廟邑內城海上★

我國製造雀牌。自風行歐美。極受彼邦人士之歡迎。而未及數載。營業頓落。一敗塗地。察其遠因。皆由我國出品之不良。及缺乏研究化學所致。夫我國商業之擴展。方在萌芽時代。而拋棄此項經濟絕大之利益。于實際既大受打擊。于商業前途。又毀名譽。關係國家。利害匪淺。言之痛心。本主人有鑒於此。為挽回利權。推銷國貨起見。籌集股款。創辦本廠。改良工作。搜羅環球骨料。敦請化學專家。依法化驗。除去毒質。並派幹員。深入名山。採辦金竹。細筋竹面。兼用墨汁措過。是以永不現漬。做工之考究。鑲口之飽滿。特別之磨光。改良之雕刻。異樣之顏色。翻新之文具。五彩之籌碼。加工磨角之骰子等。均與眾不同。並設文具製造廠。採辦南洋羣島紅木材料。皖省名漆。滇省白銅。製造各式文具。計有百餘多種。並製兩用文具。以供仕女界旅行梳粧之需。最為雅觀。並運暹羅象牙。製造各種物件。式樣玲瓏。並設梳篦部。製造黃楊、柘楠、棗木、廣梳、烏木熟齒名篦。兼辦閩省各式套梳。粵省名篦。京津骨貨國產各種牙刷等品。猥承各界推許。逐漸擴張。以故各埠定貨之多。比前更甚。日夜加工趕製。尙虞應接不暇。其盛況可知也。茲以遠鄉僻邑。容有本公司出品未到之處。若不發揚推廣。奚云普及。故本公司營業部內。特闢郵購部。專為便利遠道購客而設。訂有詳章。又聘任營業專員。以司其事。取費廉而手續簡。限期短而物完美。務使顧客滿意。源源而來。即非本公司範圍內所有之物。亦可指名代辦。本公司信用卓著。遠近皆知。決非欺騙行為。不道德之商店。所可同日而語。尙祈各界諸君。時賜惠顧。不勝歡迎。標明價值。貨價不合。包退還洋。

# 鼎興商標公司

## 郵購寄費表

西藏	新疆蒙古	貴州	陝西甘肅	四川雲南	天江綏直 張吉林遠 家林黑熱 口奉龍河	福建	江西湖北	湖南廣西	廣東廣西	河南	安徽山東	江蘇浙江			
六倍費論	六倍費論	四倍費論	未通舟車	未通舟車	一倍費論	通舟車者	者二倍費	未通舟車	未通舟車	一倍費論	通舟車者	通舟車者			
表數副包按寄郵						表目價包按									
仿古御品	旅行梳粧	各式鏡形	二三五屨	皮製化粧	旅行玻璃門	旅行刻花	旅行刻字	紅木方盒	五彩鐵盒	郵稅箱布均在內	六倍費八元四角	四倍費六元二角	三倍費五元一角	二倍費四元	一倍費二元九角
二副	二副	二副	二副	三副	三副	四副	五副	五副	六副						
格外克己	裝箱報關	十足通用	郵票代洋	完全負責	路途諸險	非常妥善	代運郵件	函索即寄	郵購簡章						

鼎興商標公司郵購部啓

上海西首  
城內照芳  
邑廟相館  
大廟後

# 上海城隍廟目錄

## 緒論

△火火火……

## 城隍廟本名

△朱天君考……

△長短旗杆……

## 城隍神之考

△四司附志……

## 廟的沿革攷

△一張皂隸名單……

## 希奇古怪的神話

九九八十一

亮晶晶一面銅鏡子

千里江陵一日還

磨刀霍霍向神羊

靈龜負鐵出吳淞

吳家白象今何有  
神龍首尾不可見

封面題字……袁克文

封面製圖……黃文農

豫園風景……王一亭

題字……吳昌碩

## 金山廟之攷證

(五)

## 證

(七)

(一〇)

(一四)

(一五)

## 補白

邑廟秋光	邑廟特產	邑廟市面	邑廟遊客	邑庵春聲	邑廟三多
------	------	------	------	------	------





尋姨太太走了……………(三四)

奶奶生日……………(三五)

△太太的奇事(游刃)……………(三五)

鴿鴿戰爭……………(三六)

兩枚青菓一壺茶……………(三七)

花市燈如畫……………(三八)

光明的燈……………(三八)

春飄香雪賞梅花……………(三八)

黑衣救日月……………(三九)

△燒七香……………(三九)

△邑廟歲暮(郁達夫)……………(四〇)

△從頭想起……………(四〇)

冷清清煙雨樓台  
星星燈火映湖心

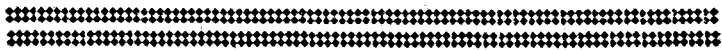
金鱗魚……………(四三)

蛇……………(四三)

蟋蟀……………(四四)

△老書店……………(四四)





▲邑廟冬色 ..... (六二)

▲邑廟特產

▲邑廟之車

談談女子職業 ○相士○鑲牙○ ..... (六三)

目迷五色的珠寶店 ..... (六五)

中發白——蔡得興 ..... (六六)

糖炒栗子 ..... (六七)

酒釀圓子 ..... (六七)

徽州蛋餅 ..... (六七)

平望麵筋 ..... (六八)

湯澆 ..... (七二)

桂花橄欖 ..... (六九)

六香豆 ..... (六九)

糖粥 ..... (七〇)

米花糖 ..... (七〇)

油豆腐 ..... (七〇)

吃素朋友請了 ..... (七二)

鼻頭裏吃煙 ..... (七三)

——(邑廟食譜)——

(談談現在) (說古話)

沉思 ..... 龐亦鵬  
培白 ..... 嚴芙孫  
樂意詞 ..... 吃客



△一雙赤裸裸的男女	(七三)
買西書的常識	(七四)
邑廟風雅	(七五)
棗飯阿六	(七七)
長指甲	(七八)
賣糖阿四	(七九)
志	
邑廟人	
物	
金山神主開光記	(八一)
△露天通事	(八四)
開全世界建築史上之新紀錄	(八三)
△編輯以後	(底頁)

# 上海城隍廟

火雪明著

## 緒論

要詳悉上海社會的組織法，自然覺得很複雜而且不易探求的事。一般研究社會學（Sociology）的專家，對之如理亂絲，無從捉摸。因此難以完成他們的工作。縱然煞費精神，希望證明他們的觀察力底精強與滿足創作慾的發展，也不過『事倍工半』的枉動罷了。攷其緣因，實在最易變化的上海社會，百事的發生，隨時代而定淪熾，鮮有久滯者！社會學家往往調查某件事到了發表的成熟時期，突然又產生出某一件事了。於是把觀察力只得移注在新產物上。但不多幾時，所謂新產物又被更新產物的排擠而落伍，而淘汰，而成陳迹了。自然再沒有人加以注意，失其研究的價值了。作家眼看這種不安的現象，剋作慾自然爲這緣故而消滅。接續研究社會學者更無專書足供參攷。於是社會學愈沒有人注意，這真是可惜的事！

還有一種老於世故的人，他們對於社會的形形色色，果很明瞭，而且也有斡旋其間的；但



若有人問他現代社會的情狀倒底怎麼樣，他們是全然不知道的。即使能夠答覆你，也絕無系統，都是隔靴搔癢而已。孟子說：『習矣而不察焉，終身由之而不知其道。』這正像蘇東坡說漁師習聞石鐘山下水風相擊之聲，却沒有拿文字表現出來告訴人間一樣。於是社會上的一切的一切，只有一部分人知道，雖則不是金匱石室的寶藏，我們不得不移恨於鋸匠鑿室的匠人死了！

凡人要研究社會學，鄙意還須從小處着眼，從微層的物事上加以異樣的注意，精密的調查，冷靜的研究，深長的攷慮，勇敢的嘗試，然後出以筆墨，集千百物事而彙成專書。自然能夠節省社會學家的有限的光陰去空費在探求很平淡的資料上，儘他們借這藍本去參攷了。而且人們對於社會的信仰與睥視，或發表意見去改良，不就更切實而更普遍了麼？

就在去年的春間，我的腦筋裏充滿了那種思想，那時頗不滿意於現代著作家的觀察點，偏重於文藝方面的一邊，很不自量的負起描寫社會作家的重任，而從事探察，使滿足自己的求知慾。一邊在上海的城隍廟附近的地方住了一年，早以爲城隍廟的沿革，建築，設備，與市場方面的各個標本，是值得我們去注意的。所以每天走一二趟，戴上社會學家的眼鏡去

觀察一切，又向熟於城隍廟歷史的博學家談天，更愛與小販和商賈互相研討；非但不覺得乏味，而且引起興趣來了。倘有所得，馬上回到家裏一口氣寫完，日積月累，至今打開破書篋看看，覺得與社會學是含有深義的關係的，因此重復參攷書籍，校訂增刪，把最近的情形也增寫了進去。更爲添濃讀者興趣起見，特地把各處風景與古蹟等攝影，商場攤某等製圖，鑄版附刊在上，以便讀者案圖索驥。因限於知識，未能以各種情形詳盡記載。但關於城隍廟的大概，是包舉無遺的了。此書之輯，雖不能自分頗有價值，但至少也可以幫助社會學家做一個小小的參攷罷！

十六年三月二十四日晚上寫

# 火！火！火！

有清一代，邑廟燬於火者屢矣！紅牆紫瓦，化為灰燼，木偶泥塑，同蕪焦土；幾經脩葺，又復壯觀，而所耗之資，當過千萬緡，而邑人未稍袖手。亦足見神教入人之深。綜計凡六七次，次以年月列表。

遜清乾隆十二年，寢宮

被燬，由知縣王健重建，道

光十六年，西廡及戲樓又

燬。經衆商重脩。民國十

年十月初八日，亦曾遭火。

角，殃及殿宇。十三年火後，立由邑廟董事會協同黃金榮、杜月笙、張嘯林等

捐資脩葺。其中猶多賴久記營造廠主人張毅之助，欠資興工，并加整理，漸

復舊觀。因防再火，大殿多用水泥，今已工竣，一新氣象。

「擋駕」火神菩薩

拜望神隍老爺，神隍說：

「擋駕。」因為

怕失了自己地

盤！（卓杲）

由地方公款公產處重葺

又十三年七月十五日上

午十時四十六分鐘，大殿

失火，竟告焚如。又是年十

一月二十六日焚東樓一



# 城隍廟本名 金山廟之攷證

墓	蝦
處	約預
牌號	邑廟星宿殿 下蔡得興雀

上海城隍廟，本名金山廟。以祀漢朝大將軍博陸侯霍光為主。嘉慶志遺事云：「俗傳前殿爲霍，後殿爲秦。」滬城備考云：「霍係石像。」即大殿上所供的脫沙神像是「輟耕錄謂之「

脫活。」俗

稱這個佛

像，叫做坐

殿城隍，也

有人說是

城隍秦裕

相距悠久，尤不可信！

## 朱天君攷

朱天君，名汞，是明末太祖的後裔。李自成破潼關，京師將陷，汞得此消息，深恐子孫將來受辱，貽羞祖宗，便把一家老小，殺得一個也不存，就是內府的僮婢，也受刀斬。然後拿所有頭顱，完全掛在腰間，他就自戮了。後人悲其忠孝，因就塑像祀之。而其像至今腰懸無數頭顱，不知曾遭時代而就義者也！

伯的母舅

豫園主人

潘方伯前

說殊無證

據後說秦

潘的年代

我們要研究這廟的淵源，第一須探求霍光的歷史。吳越備史云：「吳王孫皓，疾篤，忽有附

小黃門者云。國王封界華亭谷東南。有鹹塘風潮爲害。非人力能防。臣漢霍光也。部黨有力。立廟於鹹塘。臣當統部屬鎮之。因立爲金山神主以祠霍光。」再看同治上海縣志上說：「城隍廟初奉神於淡井廟。廟址在淡井路明洪武二年，詔封天下州縣城隍廟爲顯佑伯。永樂間，知縣張守約以霍光行祠改建爲廟，在縣即今縣基路舊址西北……」在縣西北，當然就是現在的城隍廟的地位，也可以證明城隍廟原來實在是霍光行祠了。霍光行祠在永樂年間改爲城隍廟，先此又當然沒有城隍廟的名稱。所以我們可以下一個斷論，城隍廟本名金山廟。

金山神像，在甲子年燬於火。假如此像果爲孫皓那時所塑，倒也是古物。而咸陽一炬，立成灰燼，真是可惜之至哩。

### 長短

### 棋杆

廟前旗杆，於民國十三年十一月初，改製水門汀。由黃金榮、張嘯林、杜月笙合捐三千元，而委托久記營造廠辦理。外髹朱漆，與前木製者無異。二杆堅牢耐久，開旗杆未有之新律。圓可三抱，長十丈；而左面一枝則較短。

城隍神之攷證

在明洪武二年。既以秦裕伯待制見清初曹謬庭四考齋文集中爲神隍，當然城隍廟的主要人物，就輪到秦待制了。我們是急於要知道他的歷史的。從各種史籍上的記載，綴成列傳。唯恐有失，更加以註釋。

秦裕伯字蓉卿，號景容，封護漕公。藉大名見曹一士先生頌序大概生於文宗或順帝時候。登元

至正大興進士官至福建行省郎中。元末世亂，遷寓揚州，住了幾年，纔到上海。當張士誠占據蘇州，差人去請他入幕，他不應召。吳元年，太祖命中書省草檄，要他入仕，適逢母喪，便對使者道：「食元祿二十餘年而背之，是不忠也；母喪未終，忘哀而出，是不孝也。」所以終於沒有出來。到洪武元年，復徵之，還是稱病不出，因此太祖就下了一道手諭。措詞說海濱之民好鬥，裕伯智謀之士，而居此地，堅守不出，恐有後悔，當時秦裕伯被朝廷逼得沒法，便拜書入朝，進翰林院，授侍讀學士。上海縣志上載着一段：「明太祖登鍾山，詞

臣扈從擁翠亭給草札賦詩，應制者八人，秦裕伯與焉。」當是這個時候。陸豫章漫鈔上說：「洪武二年三月，帝與翰林院侍制秦裕伯論學術。」再看宋濂小錄序裏說：「洪武

三年庚戌，

應天首科

鄉試，召前

御史中丞

劉基，今治

書侍御史

秦裕伯為

後知隴州。始卒。」

後知隴州。始卒。」攷隴州的地名，大概是在甘肅，不過竟無所聞。或者「隴州」為隴川之誤也說不定，但明朝改麓川為隴川地近木邦界。那時只設宣撫司，當然知縣是不能成立的。所以曹一士對於秦侍制究竟物化在什麼地方，還是不敢下一個肯定的界說。他

裕伯在元時已有盛名。北方文章，每出其手。今間見于元

文類中。當時必有成集以傳。（錄上海縣志）

裕伯入明，竟不出。（見南匯縣志）按裕伯之祖父墳，皆

在南匯邑境，地隣上海縣境，似此，則秦監生鈿之所以不知

其嘗為翰林學士，又為翰林侍制備顧問，又為治書侍御史；

稿有所根據。而向傳裕伯之世居南匯長壽里是者也！

考試官。

又曹一士

的頌序裏

說：「明年，

復與劉公

基同為南

畿主考官，



只把『冥漠事不可知，可知者，典祀之常理也。』來了結，總算模糊過去了。也有幾種書上說，秦待制在翰林院裏過了不多時，就稱病還鄉，死在長壽里。查長壽里，卽今浦東題橋鎮東南三里許之長壽寺，題橋鎮又名裕伯題橋鎮。似乎非常正確。而且浦東望族秦氏，世代書香，不能不說是秦裕伯的後裔。『前秦監生鈿家，收有裕伯上中書草，云其插港舊宅，卽裕伯故居。初有敕書樓被燬。』（見同治上海縣志）敕書樓本在長壽里。那末，對於前論原藉大名當然又是一個絕對的矛盾了。但同時上海縣志上又是這樣說：「今海濱有二秦氏，皆云裕伯後。亡友秦文解先自邦溝來，而裕伯嘗寓揚州或當近之。」這個秦裕伯的故居的問題，在同治年間已成疑案，到現在，當然更不容易追攷了！這一點，作者覺得非常惶悚而萬分愧疚的。



四  
司  
附  
志

我們既已知道城隍神的

歷史了。其次就要輪到與城

隍同時出巡的四司，即新

江司，長人司，高昌司，財帛司

是。這幾位神道的出巡，得附

城隍神後，不見出何書籍。據

上海縣志上說：

「四司隨城隍登壇，係鄉

人好事者爲之，本不足道。

然新江長人，皆邑原管鄉。

而高昌司該全境。以土地

故，祀之可也。至五路俗稱

左，已經可以卸我的責任了。

四司的來歷，約略列表如

左，已經可以卸我的責任了。

財神，又謂卽道路之神，五

祀中之行神也。果爾，則亦

土地之類矣。因民間久奉

神名	敕封	原名	行轅
新江司	海崇侯	蔣芳鏞	大東門內肇嘉路財神殿
長人司	春申侯	黃歛	老北門內穿心街三茅閣
高昌司	永甯侯	石萬徽	邑廟頭門內西班房
財帛司	護國公	杜學文	邑廟頭門內東班房

# 廟的沿攷



我們單說城隍廟，像是整個的名詞。其實地方這樣遼闊，不知內部還包刮着兩個部分咧。即①邑廟。②豫園。邑廟在前，香火大盛。豫園在後，風景殊美！

①邑廟 廟的建立，當在孫皓未死以前，不過史籍上沒有明白的記錄。直到明朝，纔有文字依着次序的告訴了我們。其中不少興廢，而對於建設，則十二分的進展。我們可以在上海縣志上看得出來：

『城隍廟初奉神於淡井廟。明洪武二年，詔封天下州縣城隍廟為顯佑伯。永樂間，知縣張守約，以霍光行祠，改建為廟，在縣即今縣基路舊址。

西北天順間，知縣李紋，刻文於石，築享殿前。嘉靖十四年建坊。詩馮彬題

保障海隅四字而萬歷三十年，知縣劉一曠重建。陳所蘊有文記之三十四

年，知縣李繼周又重建。清朝康熙二十二年，知縣史彩脩，住持楊兆

麟，建鼓亭二所。雍正十三年，住持募脩。乾隆十二年，寢宮燬，知縣王健重建。五十九年，道會葛文英募建後樓。嘉慶三年，復新大殿，兩廡列二十四司。儀門外及殿西偏，爲四司殿。道光十六年，西廡及戲樓燬，衆商重脩。同治四年，知縣王宗濂重脩，七年，巡道應寶時倡捐大脩。有司每在朔望，至廟拈香，宣講鄉約，并祈晴禱雨於此。』這是到同治年爲止。以後的變遷很利害，我們再看最近的過去的事實罷！

(二) 豫園 豫園本來重風景。但近年來因爲商店林立，貨攤比櫛，未免帶有商場化。不過在現代滬南沒有偉大些的市場的時候，倒也未始不是華界的一種好現象。我們要知道豫園的歷史與內容，應知園又有東園西園之別。現在分記于下：

A. 東園 康熙四十八年構造。在廟東偏，現在大家叫他『內園』的。由錢業管理。至於臺沼樹石，俱饒古意。靠西南，有小靈臺高數丈，曹一士紀詩有「赤氛黑浸年來有，憑仗登臺一掃除」的佳句。也可想見內部的風景是怎樣的奇美了！

B. 西園 乾隆二十五年構造。到咸豐三年，閩逆佔居點春堂，城堞被燬。至十年，起造夷

房，駐宿蠻兵。以致園中石山盡折填池。舊址難再辨考！至於園內景色，我們不必費多麼光陰去探求，只要讀下面鈔錄來的喬鍾吳記：

「園在廟西北，卽潘方伯豫園故址。邑人購其地，仍築爲園。先廟寢之左爲東園。（卽今

內園）故以西名之。址約七十餘畝。

按園基共三十六畝八分九釐一毫。但觀現在恐不復滿說見上海縣志

南至廟寢。西北兩

面，繚以垣。（今小世界下有一街通舊校場）東爲通衢。中闢園門。（卽今邑廟後門）西行

有石梁。（卽今九曲橋）係豫園之舊築。溪南銀杏一株，相傳恭定手植。（在得意樓中）北爲

玉華堂。（卽今香雪堂）堂前奇石屹立，卽豫園玉玲瓏也。西爲得月樓。（今卽布業公所）南

達於綠楊春榭，稍東爲煙水舫。自舫西行，居一園正中者，爲三穗堂。（在荳米業公所內）北

曰萬花深處，有軒曰可樂。隆然而起者，爲留春塢。其東北迤邐相屬者，爲花神閣，聽濤閣。西

北渡溪橋，山石突屹徑西行北折而東，有堂曰萃秀。右仰巨山。（卽今大假山）陟其巔，視及

數十里外。自山而下，循西南行，度小橋，復入山。由洞中環行而上。至香石亭，復下南入洞行，

有亭曰流觴處。自亭西北行，曰蓮廳。廳東南，築亭橋以通西南境。東北過凝雲橋，望見最高

者曰熙春臺尋轉而南抵憩舫（即今米家書畫舫）有門曰雲邊別墅有堂曰致遠樓曰涵

碧曰馨樓（以上均在大假山內）南度石梁有閣曰凝輝（即今松月樓其閣已毀）從洞盤

繞南出山上則挹翠亭（即今九獅亭）在焉亭左有奇石曰奎星自王氏素園移此下山沿

溪而南有廳（指船舫廳

今廢）西面其後俯大湖

東與湖心亭相望曰濠樂

舫度小橋有室面北曰綠

蔭軒室後南向曰千巖號

秀為南盡處自此而東為

（即今酒館公所）而勝概盡矣！雖則現在稍有變化但究竟脫不掉這個窠臼呢。

景物隨着時代的變遷而呈出不同的樣子；我們在這個懷古的思潮涵湧着的時辰；能不連帶興悲一吊掙如朝露的人生喲！

### 張皂隸名單

皂隸有八，分東西兩行而立。爰記其名如次：

- 東伯府內班……昇錢
- 東伯府內班……房昌
- 東伯府內班……朱明
- 東伯府內班……楊福
- 西伯府內班……王昌
- 西伯府內班……金齊
- 西伯府內班……嘉周
- 西伯府內班……祥陶

茶牆酒墅（即今百靈廳）

為清芬堂（即前桂花廳）

為鶴閒亭，又東為飛丹閣

（即今帽業公所原址）為

綠波廊（即今樂圃園茶

樓）為春禊閣。至吟雪樓



# 希奇古怪的神話

采風采俗，不遺野鄙。  
神話是很有趣的，所以  
也寫了一些：

據一輩愛談古事的人說，上海自有神隍廟以後，地方上的惡風俗也雪去了不少。並因人人崇拜佛教，沈醉迷信

作惡的人，具有戒心，再不敢十分橫蠻，幹那不道德的事。所以禮教的存在，無形中却具有一種潛勢力與可能性，據我友覺迷先生做的靈蹟記上看來，更使我們不敢輕易反對迷信了。現在附

刊原文于下文內記錄，倒也都是根據各家志乘與札記上的事實！

「神在前清」每著靈蹟。今記其犖犖大者如下：明末海寇屢犯上海，至清初而稍戢。迨至順治十年，海寇又犯上海。總兵王燦辱師，民聚而詬焉。巡撫周國佐統兵臨上海，燦恐民暴其狀。誣上海之民盡通海賊，非屠城不可，國佐惑其







說，邑令紹慶邑人曹垂璨，請國佐止屠，自願以百口保。弗許，將以旦下令屠城。是夕，神降於國佐行轅，朱袍象簡，對之。果伏！

國佐直視搖首者再。至是，國佐遂釋弗屠。此為上海城隍神第一次著其靈蹟。

泣，忽遇一舟，挈之歸，遺其傘於舟中。詰旦至廟，則獲傘於神舟。（案：數萬生靈賴以保全，故至今

上海人於此事，盡人能道。而

感神之德於不置者也！

又雍正間，邑令傅之銓稱

公正廉明，罷官之後，僑居上海有一孫，定論耳。）

觀燈出，項飾銀鍊，賊奪而殺之，捕賊弗得。家人祈於神前，夢授鮮李二，又一魚，難。時健在省，得夢即歸。則神殿適火，健

索錢十四之銓曰：殺余孫者，必李二吳抱像出，新其殿焉。

又乾隆十二年，邑令王健。夢神告有

邑廟秋光：

菊花大會

秋虫齊鳴

此條又言係喬潤齋赴南京應試之故事，請參閱後文。孰是孰非，問諸覺迷，恐亦不易





又邑中張氏僕。弑幼主而亡。捕弗得。神示以兆。有所謂紅口十字街者。訪其地。獲焉。

又許姓女爲鬼所憑。禳之弗愈。祈諸神。夜半聞叩門琅琅聲。女病自是而愈。其他神異類此者正多。不勝枚舉。』

至于其他神話，倒也講得非常有趣，我們不必管他是不是迷信，但當他童話聽聽，也未嘗不可呢。所以我把它收羅了多少，現在一齊付刊在下面：

九九八十一。世界愈弄愈糟，人心

邑廟特產：

梨膏糖  
海礁石  
油麪筋

愈弄愈壞，大家逃不掉黃金的欺騙，單在黃金的範圍裏做夢！因此九九八十一歸的算盤，成了賺財的工具，而烏黑的心窩，又無形中做了一種計算器。社會上常有一句警語說：『人有千算，天只一算。』原是勸人家心計不可太工的意思。所以邑廟儀門上掛有一具莫大的算盤，大如匾額。計有十三位，與社會上所用的式子完全沒有兩樣。聽說算盤中間，原有一條隔開二粒與五粒算珠的橫檔。而且在橫檔上寫有『不由人算』四字，可惜現在因爲塵埃





所掩，或者久年剝落，所以不能辨認了！

亮晶晶一面銅鏡子。以前本在金山神主的座牆背後，是拿青銅磨成的。

因爲年代太久，所以由明而晦，由晦而呈斑斕的色

彩，以致照不見人影了。當時有一個故事說：在清朝乾隆時候，有一個孀婦到廟裏來燒香，會聽得人說鏡子有靈異，就急于要向鏡子裏看看

亡夫死後的情形，便虔誠

默祝，伏而細看，果然見她的男人披枷帶鎖，鐵索琅琅，那可怕的情狀，真是一言難盡，她不覺大哭而死。鏡子的光明，

也就永遠消滅了。這或者是神靈怕有人繼續喪身，所以把鏡子晦滅的呢？這面鏡子，現在也已毀滅了。

邑廟市面之發達，藉攤不藉店。（鄂常）

千里金陵一日還。神

舟有二，大概久爲香火所

灼，其色已油黑如漆。相傳爲城隍老爺

出巡所用，便于浪泛江湖的。所以有一段故事說：清朝時候，我鄉喬公潤齋到

邑廟游客，半屬無事忙！（徐卓呆）

南京去應試，待試罷回來，因身無半錢，只得徘徊江干。在這時，忽有一個小船疾駛而來，問舟子說是開到上海去的。喬老夫子也就跨上小船，只一夜天，便到了上海登





岸後，突然想到自己帶着的一頂雨傘，已忘丟在船上，待要向原船去尋，則已不見，也就罷了。有一天，喬老夫子到城隍廟來游玩，踱到大殿前，忽見自己的一頂傘，儼然擺在神舟上，拿下細看姓名，與自己的正巧相合。始悟前幾天從南京返上海趁的原是神舟。這段故事，上海人差不多大家能知道。

磨刀霍霍向神羊。有許多人愛好慈善，以致惠澤流及動物。城隍廟之所有放生池，就是一種明證。不過放生池的放生，只限魚蝦龜鼈之類。而論到

邑廟春聲：  
擲石礮  
抽陀螺  
打鑼鼓

家畜如牛羊，當然不能投入放生池去的了。聽說從前有人買幾頭羊，放在邑廟裏，在羊頸上縛有一塊木片，上面寫着『神羊』兩字，無須牧人領帶。任其四出游耍。好在待牠們迷了路的時候，還有人特地領牠們回廟的。這羣羊，夜間就宿在星宿殿中，飽食終日，無所事事！那知樂極悲來，當赭寇（即劉麗川之亂）殺入上海城來的時候，竟絕不客氣的，全把牠們殺得吃了。于是邑廟的神羊，遂告絕種。

靈龜負鐵出吳淞。龜居四靈之首，





形如龜而較大，一般人都稱之爲神物。尤其吃素唸經的老太太們，買來把牠放生。甚致立祠供奉，藉以祈福乞靈；這種愚蠢的舉動，我們常可以在各地方觀察得到。滬上放生池，以前只有城隍廟一處。在那時，池裏的蝦兵蟹將，魚鼈龜鼈，多得了不得！所謂四靈之首的龜，當然也是其中一分子。牠的胃口來得強，竟把飛的魚，躍的蝦，以及爬的鼈，一古腦兒做牠的食料。日諸月諸，竟強吞弱肉，惟我獨尊了！況牠們原是長壽的東西，等到無物可食，只得在夜

邑廟三多：  
多刻字店  
多照相館  
多珠寶店

深時候登岸出尋了。相傳附近的商家夥計，假如撞着龜，或無意中偶踐了牠的高背，那末牠觸動了神怒，一定要踐牠的人，害上一次小毛病。于是等到後來，大家說神龜確是有靈，日落西山以後，行人便絕跡了。然而于事實上，總嫌不便，所以經衆議決，還是收羅起大龜，小龜，雄龜，雌龜，請牠入網，放到吳淞口去。當時各龜的背上，都負着一塊鐵鑄的鐵牌，牌上鑄有『放生』二字。于是邑廟夜行，從此相安無事。

吳家白象今何有。象是熱帶上的



動物，產生于暹羅、非洲及東印度。中國非但沒有，而且要在現代鑑賞一下，也屬難事。十數年以前，上海馬戲盛行，外國人着實做了一票好生意。那時却常有象的影子在街上對照。豫園內，也有姓吳的租了屋，陳列着幾種上海所沒有的動物。使上海人認識認識世界的擴大。收費僅二三個銅子，孩童還得減半，所以看的人非常之多。裏面的動物，除了豹、山貓、猴子外，算象最希罕了。不多幾時，就沒有見了。——直到現在？

在因爲上海沒有博物院，卽有，也是外人所設，如博物院路的博物院，中國人

入內，頗受他們節制。我們鑒于現代社會建設的缺乏，不得不使我們深深地流淚啊！

。神龍首尾不可見。園裏面有一條養魚的池沼，兩面都是青石。石坳裏刻出龍頭九個，人家就喚牠做九龍池。雨後水溢，龍頭淹沒不可見。天晴水淺，龍影就歷歷外露，不過終看不全九條頭罷了。俗傳人能盡見龍頭，此人必逢佳運，這未免有些迷信。如果池裏却有九龍，觀之自當符數。有人說：小橋下藏有一龍，可惜知者極少，所以每看愧怍迷離，莫得全見，這也許是事實呢？

## 金山神之主頭

金山神的像，俗傳爲銀杏樹所琢成，而一顆神頭，說是另外雕加上去的。其實這也不過是欺人之談而已！當甲子年大火被焚，救火會員親見他身首異處，相次枯焦，故是說不足爲信！惟其頭未燬，至今尙存，前由周志剛先生攝影一幀，可惜已經遺失，不能製版刊印其上，甚爲憾事！到乙丑年新正，因爲有一部分人要對他叩首焚香，所以只拿一頭供在萬年台上，外籠紅綢，這也是金山神歷劫的一件趣事。此刻大殿煥然一新，金身另係新製，其威靈顯赫之狀，不減當年，凡入廟進香者，都能鑒賞清楚，故不復贅。

# 城隍老爺上酒店

在前清光緒年間，邑廟的左邊，有一家酒店。當有一個老人在那裏喝酒，他來了以後，終是滯滯不返，到朔望或節日，幾乎非待酒店「打樣」（收市也）不肯回去的。有一

天，正逢月半，

一班善男信

女絡繹而至，

把一個廟宇，

幾乎在香火

## 一隻公井

頭門內有公井一隻，與西隅之惜字寶藏成

一直度。井上加以鐵欄，足有二尺多高，大如八

仙桌。中鑿晶字式的三個大洞。在上海自來水

公司沒有成立以前，廟內居戶用水，都在此井

內汲取。公井又名義井。

光中擇得通

滿。酒保打趣

對老人說：「

老先生，今天

廟裏正是熱

關，你老人家爲何不去觀觀光呢？」老人遲疑地答應了一聲，才後嘆口氣說：「啊吓！

你真不知道啊！他們到這裏來燒香，目的多在求財求名，即使婚姻家宅終身流年詞

訟疾病，也要來問我們神，其實我們那裏能管這多事呢！所以趁他們喧鬧雜鬧的時



候，爲避羈煩，特地到這裏來獨酌數盃，倒還清爽呢。……老人說到這裏，酒保多少機靈，知道他便是城隍，急忙下拜；可是待膝爬起，那老人早就不見了。于是一時轟動全上海都說上海城隍神清白光大，正像他生前的忠賢一般！

玉

香雪堂前，有佳石一方，名「玉玲瓏」。相傳此石爲宋徽宗

玲

時花石綱漏網，石顛舊有「飛駿」兩字。現只有「玉華」二字能辨。據王孟洮筆記：謂石本浦東三林塘儲昱南園故物，有

瓏

女嫁豫園潘恭定子允亮。儲歿，石歸潘有。更言運石在黃浦江中，狂風忽作，石與舟俱沈，雇人用巨繩入水曳起，待築玉華堂（卽今香雪堂原址）而樹立。

三十小時內  
之速成學校

# 文昌殿趣史

在民國二年六月十九，鈕永建劉福彪聚  
衆攻製造局，不破。而北洋軍閥，便改委吳曉

九爲上海縣知事。那時就要收沒各處公產。邑廟文昌殿，當然也在他們的希望之中。文昌殿本爲鑄業所佔據，眼看地盤即將被劫，于是有一位薛麗生君，想出了一個保守的計劃：開辦一所鑄業義務學校，當夜趕製招牌，置備用品，在極短的時期中，幾乎不滿三十小時，就佈置得像一個小學。只因一時找不到學生，確是最困難的事。多賴薛君跑到就開學教讀，居然在倉卒期中，得以正式成立。縣署派人來封，因有學校爲護身符，就不能如願以償。過了幾天，學生漸漸的來得多了，就把借來的遷了歐陽先生，這件小小的事，雖則手段太滑稽了些，但對於文昌殿與鑄業義務學校（在星宿殿上）的永久存在，而且比以前尤覺宏麗發達，這不得不使我們感謝薛麗生君的豐功偉績哩。

## 帽子廳

懷迴樓前，有一所古屋，就叫做飛丹閣。因帽業公所成立在那裏，所以也有人稱之爲帽子廳。董事長爲王鳳儀君。

桂圓街歐陽先生的私塾裏去商借了二十多名學生，于明天

通 天 彝

頭門的天井中，有古銅鼎一座，周圍很是廣大，怕已是幾百年前的古物了。上面鑿着「淞江府上海縣城隍廟通天永寶彝」的籀文。後面還有一篇短頌，姑錄在下面。但有幾個字是不容易辨認了。摩挲不得，真是憾事！爲求真率起見，擇其所無者，作×記號以表明之。頌曰：

大禹鑄鼎以象百物。明德薦馨。用勵齋祓。神靈陟鑿。夔夔慄慄。冲程無朕。昭垂皎日。遠邇咸慕。久×咸勅。無戲無媮。無傾無軼。上通冥契。下覃睟密。凡我蒸民。有馮有翼。億萬斯年。罔克攸斃。敦施于××。奠常虔劼。順治歲在丁亥。孟冬穀旦。海上長人。隴右孫鵬謹識。馮葛敬書。

兩條九曲橋

(邢藻生)

此橋自A點至B點，自B點至C點；共長104尺。而A至B長57尺。平分 $6\frac{1}{3}$ 為一曲。其餘以 $5\frac{2}{3}$ 為一曲。問此橋共有幾曲？

$$[(104 - 57) \div 5\frac{2}{3}] + [57 \div 6\frac{1}{3}] =$$

$$[47 \div 5\frac{2}{3}] + [57 \div 6\frac{1}{3}] =$$

$$[47 \times \frac{3}{4}] + [57 \times \frac{3}{7}] = 9 + 9 = 18 \text{ 曲。}$$

那麼，此橋若要以九曲成名，以 $9$ 去除 $18$ 曲。城隍廟裏還不是有兩條九曲橋麼？

較斛廳

萃秀堂是本城荳米業的公產。由同業公舉出某一家管理，逐年而易。每年各米行，須將所用米斛，分春夏秋冬四季，送到那裏去較準容量，因為各種米斛，是用木質做的，難免每日被米粒的磨擦，容量有所損耗。為公平交易起見，所以非由萃秀堂評判一下不可。因此，大家把萃秀堂，又稱之曰較斛廳。聽說較斛子，在前清時候，是姚秋泉的獨行生意。到民國才被張樂君打破了他的飯碗。

大假山

上海沒有真山水，只得看看城隍廟裏的大假山，我們高登其巔，非但能瞰盡全園佳景，便是那一條悠長蜿蜒的黃浦江，也在袖底流過。致于亭榭池橋之勝，也自有相當的佳點。所以每逢九月九的重陽佳節，在半淞園沒有開闢的時候，舉城男女，都到那裏去登高，非常熱鬧。民國以來，有荳米業兩等小學開設其間，為吾友王小逸、張崇鼎等初辦其事，學生異常發達！

## 石 皂 隸

我友穎川秋水曰：城隍廟中之皂隸，其在陽世，不過如舊時之差役，今日之法警，初非聖道，而上海之愚夫婦，除拜城隍外，亦必向皂隸叩首，夫陽世差役法警，有人對之崇拜，人必掩口胡蘆。此賣絨花劇之旦角，入衙時誤認差人爲官，所以令人忍俊不禁。乃對照胆台上之石皂隸，則不惟不敢笑，且相傳不拜，則必腹痛，故皆僕僕而拜，斯真怪現象云。余謂秋水之言是也！



小世界之攷證

看看上海社會，真要使

人灰心。老大的商店，那一家不開在租界上？可玩的園林，那一處不開在租界上？彷彿租界是黃金的市場，又何怪被異族的社會機關，每年要收獲進幾十

看看  
車轟轟烈烈之三巡會

三巡會之起源。明太祖怒殺邑人錢鶴皋，碧血化成白色，尸

體如生。太祖怕他變為厲鬼，為防患未然起見，就下令天下城隍，賑濟厲鬼，而策封錢鶴皋為鬼頭。惟其錢鶴皋是上海人，所以上海城隍的出巡，尤其奉命唯謹。

出巡前之排堂。在未出巡之前三日，例有排堂之舉。那時大

殿中支搭臨時暖閣一座，中設公案。會首就將城隍抬出，端坐正中，各項書吏，以及馬快，皂快，紅班，軍健等；（此項人役，大都為前清道縣衙署之辦事人員及當差）站立兩邊，一一參拜後，值堂人即將會中犯人名冊恭謹呈案，由傳事人逐一唱名，解差立在中庭逐一回稟。那時一聲：『某某解到，』某某解到，』聽得寒毛凜然。鴻臚（？）唱罷，城隍便標判某壇派某司賑濟，某壇派某司

萬的地產稅了！

誰也不能否認上海城

隍廟在華界的商業地位

上實在挽回了不少的體

面！又誰也不能否認小世

界游藝場確是供給滬南

一般民家的共樂土！其挽

回體面的力量，也得與城

隍廟並駕齊驅！現在我們

也可知道小世界與華界

的關係既若是其重且大；

不妨儘量的敘述一下子。

小世界的原址，就是以

賑濟；（因出巡時，尙有新江司，長人司，高昌司，財帛司等隨巡。）

最後，就頒發出巡路由，進某門，出某門，其次序以抽籤爲定。而所

經之路，則由會中主事人支配牌示。那種森嚴氣象，與亡清官署

絕無異樣。而且在深夜舉行，尤覺毛髮悚然！不過近年來已鮮出

巡，而卽欲出巡，其排堂亦改在日間舉行了！

出巡秩序。到了出巡那天，神隍與各司換整錦袍，在上

午十點鐘時候，就出堂了。那天必走過文武衙門，繞行照壁之後，

所有馬執事也從東西轅門縱馬疾馳。俗稱跑馬。而神輿也隨之

飛奔；這就所謂『搶轎』。那時嗚砲甚烈，而有皂衣者數十人，吆

喝前道，一時金鼓齊鳴，馬蹄雜沓，有好幾萬閒人，來看熱鬧。其盛

况尤過于參加羣衆運動之市民大會。

出巡的期頭。出巡期，每年共分三次，是清明節，是七月半，

最後，就是舊曆十月初一這天，向稱中元鬼節的，城隍又要率同

前的勸業場，那性質也把游藝爲圭臬的，不過決沒有現在的設備完密。起初那塊地方是一條河，就叫做北香花橋浜，正對五老峯，現在五老峯的勝蹟是湮沒無聞哩。就在上海填河築路的時候，第一條填沒的，就是北香花橋浜了。於是鳩工建屋，曾開過一升九華園徽菜館，因爲生意不好，便停止營業。那時城內有幾位熱心社會的

四司出巡賑濟了。壇設西門外邑廟厲壇。出巡之後一天，就輪到高昌司獨往賑濟南壇，這就喚做「三巡會」。都在清晨未刻起程，深夜回廟。光復後，起程改至巳刻，薄暮便返，而且以前的厲壇已經改造民屋，故賑濟時只在近壇的荒地上化錠而已！

### 陰 皂 隸

出巡穿插中的陰皂隸會首，最初不過在西門茅山會中露臉。大概以蘇州人爲多。他們身上卦着黃紙印的馬甲，兩人爲一對，大家側着頸項，注睛對視，却也不會翕閉的。有人說是神所呵護，可也不能證明他的是不是。後來，茅山殿在迎會以前，因爲廟中有跳茅山的把戲，縣宰以爲這是惑世誣神，所以竟把廟宇發封，此會剛才渙散，再隔幾年，便加入了這個三巡會。不過這種陰皂隸，只在新江司長人高昌司財帛司的轎前，至于城隍的面前，至今沒有這種現象的。

### 三 角 枷

出會的時候，有一種蘆頭繫成的三角枷，上



商人，眼看城內的市面不  
很繁盛，頗礙于商業的發  
展，因即召集張逸槎范回  
春褚慶雲諸君，發起勸業  
場。場內專門陳列着玩具  
土產之類，用以驚覺人們

對於實業的智理和提升  
他們的興趣，一面又開設  
游藝，使得民衆大家到來  
參觀，也是一種擴大宣傳  
的計劃。從張逸槎辭去經  
理，便由趙芹波接替重任。  
可是因為環境的不良，與  
面貼着枷條，寫的是「治府枷號犯人一名某某示衆。」架在穿  
着紅衣裳的男女身上，這種紅衣人，因為以前曾犯過病，在神前  
許了願，病既療癒；他們所以假裝着犯人的樣子。隨令遊行，到壇  
前焚化。這種蘆頭枷，聽說是在出會的前一天，到廟中購取的；價  
錢倒也不很便宜。不過近年來縱然出會，買這蘆頭枷的却比較  
的要減少了！

拜香會。還有一種年青的男子，組織了一個拜香會。  
他們把木製的小香几，几上擺有香爐蠟台，也列入會中遊行。沿  
路把一脚提起，一脚吊定，打了一個圓圓的鐵掃帚後，再俯身走  
矮步。這種狀況，現在是沒有了。

臂香會。比較拜香會更愚蠢的，還有臂香會。他們是  
把一排亮晶品的銅鉤子，一隻一隻穿進肘下的皮膚裏，一痕一  
痕朱紅的血光，幸被絲手帕兒遮去，不容易看見。在銅鉤子上，還

複雜的關係；也就歇業。這此空屋無人的時候，聽說還賣過什麼彩票。後來，因

黃磋商君的熱心，鑒于振興商業，端賴一兩家大的商店或游藝場的支持，所以靠他一人之力，得以另起爐灶，重整旗鼓，開起一個廣大簇新的共樂土來，預備與華界的民衆施以工餘作樂的機會，因此這小世界的大名，也就被世界上的人所知道了！

要空掛着幾十斤重的錫香爐，爐中燒着檀香，煙影上騰，他們借着揩眼淚的機會，也會咬着牙齒忍痛過來；不過這種舉動，也已廢除好久了。

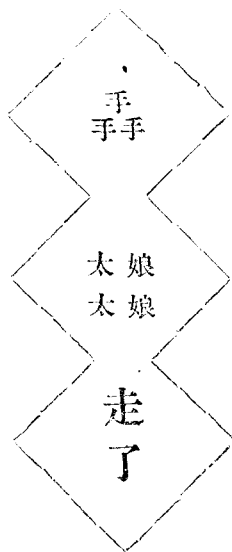
紅衣會

人病到很嚴重的時候，不容不信菩薩。好像菩薩，乃是無形中的醫生！所以每有許多人家，往往鑒于病人的情形太苦痛，便到神隍神前來求治，這就叫做『許願』。除了捐助些錢物以外，還有一種『紅衣會』。會員都是病人許願以後，竟去痊癒的一班善男信女，他們每到城隍神出巡時，他們不論男女老幼，都穿着紅衣裳，隨了轎輿奔馳。一般人喚他們做『犯人』。查紅衣禮制，是清朝刑徒的服式。不過好好一個人，只因生病的緣故，就算是犯人，那未免太無意義了吧！

其

他

至于其他的點綴，總像上海一般闊人家的大出喪，所以不再多談了。



在以前，我們走過九曲橋或者從大殿進門，那一帶路上，駐滿了折足爛腿蓬頭垢面的男女流丐。每遇行人，便尾隨在後面，三三兩兩的在喚娘娘太太，非但聽得不耐煩，而且在暑天的臭味，從人叢中帶着鶉衣上垢膩的灰塵吹過來時，真要令人作嘔。假如你不給他們以錢，就會聽到一種不入耳的惡言，好像前世缺少了他們的債一樣。那種情形，發現在為中外人士所觀瞻的城隍廟裏，實在覺得太不雅觀。所以在民國十三年九月間，倡議改築

豫園的時候，豫園委員會同時成立。該會鑒于那種流丐却有驅逐的必要，纔用公文呈到前警察廳去請求設立豫園圍丁。由王少泉君司理之。一面圍丁把流丐驅逐出境，一面把摸袋袋的小竊兒也同時肅清。又復用其全力，逐漸改良，於是園景為之一新，這就不感佩委員會諸公的對於社會事業，具有誠意的供獻了！

★  
★  
★

# 奶奶生日

二月二十一，向傳爲城隍生日。廟中循例由羽士誦經一天。而在那天的新江長人等四司，都來拜壽！

三月二十八，爲城隍德配懿德夫人的千秋華誕。除鼓吹讌

待誦經外，還有一班

喜娘娘，把她寢宮收

拾得非常潔淨。床鋪

上的被褥，摺疊整齊。

又將夫人神像，外換

新衣裳，頓時容光煥

發。桌上供以茶點酒

膳。燈市，燒香人比平日更多。實在是一年中的盛會！不過我們同時不得不生一

點疑惑，就是二月二十一，並沒有鋪張揚厲，而夫人生日，就有這麼熱鬧；不知究

竟是甚麼緣故？

稱人家的夫人，尊敬一點，大概是喚太太的。在前清時候的大官人，他本身稱之曰老爺，那末他的德配夫人，自然稱之曰『太太』。而現在城隍老爺的夫人生日，都稱之曰奶奶生日。不說太太生日，真是奇事了！（游刃）

饌，爲之上壽。廟裏的商家，也自二十七日起至二十九日止，門懸燈綵，藉伸慶祝的意思。一到晚間，燈燭輝煌，遠近居民，大家來

# 爭戰鴿鷄

地方……在東樓茶館內

日期……定每月二十及星期日  
初十  
三十

鴿子，一名鷄鴿。又曰白鴿；古人藉以寄信。能遠飛耐勞，愛此者故甚衆。除向豫園各鳥店購買以外，還有一種鴿子市場，鴿販都携籠到東樓茶館去集會，于每月初二十三十三個日期，及星期日爲最盛。若逢節假，也有特別時期，預先在東樓中粘貼字條通知。鴿販都拿鴿子養在籠裏，

(籠以竹爲架，用線結網而成，可以開闔)陳列在大殿前右偏月台上，任客觀看。不論賣出買進，或轉賣買回，只要雙方同意，便可交易。東樓也不取分文佣金的。聽養鴿的人說：買得新鴿以後，恐牠歸飛舊巢，祇須將其羽翼併合，以線縛之，便難高蹈。待牠生產小鴿後，拿線解除，因牠愛子起見，決不會逃走，那便絕無危險了。

中國人的日曆，在商界方面，大概以陰歷爲依歸的，不是陰歷的紀時確比陽歷準，實在養成了根深蒂固的習慣以後，一時終難于改正過來。所以惟有我們中國人，能夠享受二個新年的特權。

論城隍廟，當然以舊歷爲



## 新年 之市

標準，所以本文所談的新年，也是屬於「商化」的。

元旦這天，游客分外熱鬧，在文昌宮星宿殿前，每致擁擠不堪，途爲之塞。但自董事會動工改造星宿殿後，道路闊大，整潔如周坻。而且有團丁專司路政，使來去之人，以

繩爲界，各不相犯，所以比較的要紀律與秩序了。



兩枚青菓一壺茶

新正五日，各家茶店，爲要討好主顧起見，每壺茶，例加青菓兩枚，美其名曰「元寶茶」，而茶錢則須照常加倍，在平時，兩客可以合泡一壺，此際就須每人一壺。假如要選較清潔的位置與眺賞九曲橋外的風景，那末登得意樓是最好，不過取資方面，確比湖心亭裏園樂圃閱爽樂

樓四美軒等格外昂貴。差不多一壺茶，索價二角，而手巾小賬，尚須另惠。這就算不得便宜咧。



花市燈  
如畫

每年元宵以前，會做生意的人，都在廟裏設

有燈市。其蒼萃之處，從東園門一帶的棧扇店門首起，到後園外沿小世界游戲場門口迤西為止。燈的種類非常

燈的明光

蟾蜍燈	兔子燈	仙鶴燈	螃蟹燈	走馬燈
西瓜燈	金魚燈	鯉魚燈	螳螂燈	蝴蝶燈
獅子燈	蝻蚱燈	雪藕燈	荷花燈	繡球燈

之多，燈販索價尤貴。買一盞燈，價竟出到一二塊錢的。這種消耗品，一年雖只一度，但

此項費用，計算起來，倒也不小。好在上海闊人多，在新年中更不計較，所以那班燈販，却有繼續存在的可能與必

要了。



春飄香雪賞梅花

春到人間來的時候，一片陽和之氣，薰炙得芬芳的梅花也含苞欲放。詩人們在冰天雪地的殘年急景，已有一番探梅的清興。等到新年，江南的花事又爛熳起來，當然，城隍也要飽飽眼福了！所以在每年的初三日，循例的在內園裏開一個梅花會。也是非常熱鬧的。



# 黑衣

## 救

# 日月

成日蝕。又告訴我們，月所得的太陽光，為地球所掩，就成

球所掩，就成

月蝕，再攷其

深理，是因為

朔望日剛逢

月道與黃道

相交，使日月

地球成一直度，互相掩蔽，人就不能見他的

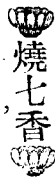
影子。在每月初一，月行地日之間，月體蔽日，

形成日蝕。在月半（即十五日）地球廁居日

天文上明白告訴我們，月

行在太陽與地球的中間，成

一直線，而太陽為月所掩，便



燒七香

人死了以後，上海有一種俗例，就是死

人的家族，必須穿着白衣素履，到這神隍廟來燒香，算是

向各位菩薩報告一個不幸的消息。聽說所需香燭元寶，

每次當出價十元左右，真是駭人聞聽的怪事。所以每個

香燭攤，遇到了這種大主顧，格外的歡迎，而且還肯替他

我們明知  
日月盈虧，是  
含有至理而  
切實的形象，  
但當日蝕或  
月蝕的時候，

又要難為城隍老爺的一番勞苦了。在那種

天上變色的時間，城隍會同四司，城隍坐在

暖閣內，四司坐在照胆台上，大家穿着黑色

月之間，地影蔽月，形成月蝕。不過朔望而不  
入交，入交而不朔望，那就蝕不成的了！據天  
文家說：日蝕多而月蝕少，日蝕只能一處見  
到，月蝕，却是全世界所能看見的。



的袍，黑色的靴，一邊還有道士嗚嗚唸經；  
是可以超度日月，救他出險的。——不過這

肥料，只屬於商店和攤頭，可以佔到大半的  
力量。換句話說：城隍廟假如沒有商店與攤

種風俗，只在前清  
盛行，自民國以來，  
已經切實廢除了！

冷冷清清煙雨樓台

到城隍廟來燒香，果然是

名副其實的分內  
事。但只有燒香客在那裏兜圈子，怕也不能  
造成這末熱鬧的大場所。所以造成熱鬧的

●邑廟歲暮

郁達夫

新文學家郁達夫氏，數數遊邑廟，他所得的感想  
是：「無聊之極，便跑上城隍廟去。一年將盡，處處都  
在表現繁華的歲暮，這城隍廟裏也擠滿了許多買  
水仙天竺的太太小姐們。我獨自一個，在幾家書攤  
上看了好久，沒有辦法，就只好踏進茶店的高樓上  
去看落日，看了半天，吃了一碗素麪，覺得是夜陰逼  
至了。」——節錄日記九種

頭，也會像南京  
路上的虹廟一  
般清淡。——不  
過除掉有關係  
的時節說的。——  
而遊客所以到  
廟裏來的目的，  
也不過是置辦  
些東西罷了。

但看看煙雨中的城隍廟是怎樣情形呢？  
當天的攤頭自然不能擺出，依攤而盛的城

隍廟，因此也就靜悄悄地無人光顧了。所以我們披着雨衣走到城隍廟來的時候，除了死人的家族來燒「七香」及「個」人還在街上奔跑以外，簡直一無市面；而且所有酒釀糰子店，油麪筋店，照相店，以及相面，賣花草等的生意，也被雨阻遊人而頓形冷落咧。

上海人怕雨，足見上海人吃不得勞苦。不但城隍廟的景象如此，便是最繁盛的南京路上的商店，每逢天雨之日，也抱怨不淺呢！

## 星星燈火 映湖心

日中邑廟，全賴商業繁盛，呈顯出一種鬱勃的生氣。一到夜間，便覺冷寂。所有

店鋪子完全「打樣」。不過還有幾家賣酒的茶樓，燈火星星，橫綴在深沈的夜色之中，那門拳的醉語，稍稍的打破了些岑寂。我們假如走過九曲橋，一折一折的紅石闌干，浴在月光裏發出明潔的色澤，而人影倒映在湖心中，隨着我們的步武的移動；風吹波皺，影亦碎裂，那種光景，確是妙美非常！

### 明星裝修水電工程處

代辦引擎馬達·包裝英法租界華商  
電汽·電燈·電爐·電機·防盜警燈·  
警鈴·及各色五彩電料·裝修自來  
水·無線電話收音機等件·所取材  
料·均為德國西門子廠老牌·故無  
火患之危·取價低廉·隨喚隨到·

地址——新北門內老街中市十號  
一墨寶齋裱畫店內

## 從頭想起！

褚元興第一

在自脩室裏沈默地編纂着這冊小書。做文章總難起一個頭。搔搔頭，髮也沒有用，只落得一層一層的頭

皮紛飛下來。在此一想，怪觸機的就想起了邑廟中的篋箕，木梳，也是一項特產。梳篋二物，都是理髮之具。齒疏者爲梳，齒密者爲篋。宋朝米芾遇客臨門，必須梳髮而出見。——見藝林會攷——不過到現在，因爲大家雉了髮，牛山濯濯的光頭，就用不到這種工具。縱然還有要漂亮的年青的男女，對於梳洗，畢竟也及不來從前蓄髮時候的殷勤咧。我們到邑廟中來，看看賣這兩項的商店，倒也不少。但東西的好壞，最難辨別。記者曾向各處研究過多時，才知道開設在星六伯殿邊的一家褚元興要算巧小，送人尤稱。閨中女友，儘可到那裏去選黃楊，棗木，象牙，牛角，都有，而且價錢便宜，貨物絕不苟且，什麼買，他們的招待，也是非常客氣的。



## 院物動

### 魚鯽金

江南通志上說：

金鯽魚出上海者佳。但是上海出賣金

鯽魚的地方，在以前只有城隍廟內九獅亭下面。現在却

徧松月樓一帶及廟門前照

牆內，都有出售。每尾至少一

百文。魚色分金，黃，白，紅，黑，黃

白相間，幾種。而以羊種為最

賤。倘遇額豐眼凸者，號稱龍

種，眼向上沖者，號稱朝天龍

種。腹圓尾細者號稱蛋種；這

都是貴種！價亦奇昂。索價至

數元以上。

### 蛇

蛇是毒物，故不可食。但醫書上說：「以

毒攻毒，」一足見毒的東西，還

有一種用途咧。論蛇，其膽涼，

能癒目疾。所以城隍廟賞樂

樓下，有一個跛子，名叫邵松

鶴的，除了賣眼藥外，藉此營

生。他帶有鐵絲籠及蟹籠各

一隻，裏面蓄有赤練，青花，禿

灰等蛇；任人觀看。常見有人

問他購買，他即當場將蛇取

出，一足踏其尾，一手緊握蛇

之頸項，好像並不吃力，輕描

淡寫的把蛇胆挖出，放在碗

裏，給人吞下，聽說是極奏功

効的。但那蛇身還能活動，他

就丟向籠去，不知還有什麼

用處咧！

蟋

中秋節前後，有一班游手好閒的先生，

從石齒瓦礫之間，捉得了蟋蟀在豫園中設攤求售。把牠們或裝在竹管內，或置在瓦盆中。往往疊得像小坟墩般

高低，其時也自有人去作成

他的。據熟於此技者說：養蟋

蟀的瓦盆愈舊愈佳，舊則絕

無火氣，蟋蟀居之，不致病燥。

而以明朝時候嚴百雄家所

製者為最佳，可惜現在不容

易覓得。選擇蟋蟀之法，則全

須視其頭上對絲（非觸鬚）

與鳴聲為標準，才後辨其價

格之高下。普通每頭售錢數

十文，稍佳又須五六角，最大

竟有至數元以上者。也算純

得賈士道的遺性了！

## ◀ 店書老 ▶

翼化堂善書坊，開在小世界樓下。却是幾十年來的老店之一。凡是陰陽文感應篇等勸世書，無不俱備。此外還有懲惡勸善的小說出賣。並兼售佛家經典，醫藥叢書等。

現在社會情形稍稍變動了一下，店主人不得不隨潮流去應付外界的變遷。除原有書籍照常出賣外，近來又兼售鉛筆墨水橡皮石板等學校用具，取價極廉！



## 進香門徑

引小

民國十六年的中夏，與金石家鄧鐵唐偕到杭州去住了半個月。每天拖着懶惰的腿子，登山涉水，曾未稍歇。同石韞恆漸兩和尚，到一線天坐地，真是清爽得很！大家又談談六橋的風景，三竺的香訊；我們無憂無慮地果然快活。又從和尚的口中說來，進香原是一種良心上懺悔的表現，與鬼神一點兒也沒有關係。不錯，我們覺得迷信果然是卑惡的習慣，但同時迷信也足以感動下愚階級的良民，而且不論歐美的文明國民，也會默禱在上帝的面前，也曾膜拜在白蠟燭的光下；有迷信，然後有神教，有神教，然後有敬神的禮節；凡是國家，幾乎沒有一國沒有宗教，所以法律也詔我們說，信教絕對自由。反正中國的國民，對於道教，還有相當的信仰，當我書纂成之時，為便利香客的進香起見，特闢此欄，將各項神道最近的位置，加以清楚地調查，用敢詳列表式于後：

▲邑廟頭門

東面財帛司 西面高昌司

東西看樓下向設二十四使(今

移財神殿傍)

▲大殿

金山神主四判官 外皂役八位

後古銅鏡一面(今燒去)

▲中廳

前三班 二班 中軍 使吏

門房等像(今焚去)

▲石門內

牡丹亭正殿城隍老爺 東花廳 西花廳  
今管理員賬房 老太爺老太太

▲內宮

正殿 城隍太太 西首使女 樓上太太

房間

世界上沒有了鬼神，  
人民一天不能生存，  
人民而不中着迷信，  
國家更不會安甯！

西首 痘神痧神(前在岳王廟今移此)

▲財神殿

正殿 財帛趙玄壇 外八萬

進寶(向在岳王廟內今移此)

東首 卽二十四使(前在兩廊今移此)

▲星宿殿

中殿 三皇殿 東六十花甲

(卽星宿)西首門口殷天君

對門許真君 外門口蛇王神夢

神(前在保嬰局今移此)

祠山大帝 西施相公 對面保嬰局

▲文昌殿

正殿文昌帝君 樓上斗姥閣 正殿斗姥

正殿 玉皇大帝 紫微大帝

▲玉清宮 樓上

元君

對面樓上稱萬佛樓

▲玉清宮(前稱三聖閣)

上海之香 香有雙真單真，芸降，賽息，山

左面 關聖帝君 文昌帝君 太陽帝君 月下老人 王母壽星

正殿東嶽案主(即劉羣王)

二榜文判官

明離大帝

西首朱大天君

東廂關土地財帛司(前在

信，安息，盤香，棒香，泥香等名，俱由各香作製造。小東門內之朱信隆，小南門外之王合興，最為著名。另有長梗大香，則係粵製，此業向無外人奪利，故絕不仿製也。(錄漱石生上海沿革攷)

右面 眼光菩薩 地母元君 太陰帝君 望海觀音

海防廳今移此)

▲東廂

西廂太歲(即值年太歲) 正面温天君 楊老爺 痘神

正殿 送子觀音 白衣觀音 旁邊 關帝

▲三元寶殿

正殿三官大帝東面 華陀仙師 西面 姜太公

文武財神 水火二神 延壽皇

▲東廂之東面雷祖殿



正殿 雷祖大帝 雷公電母 鄧辛張陶

四大天君 摧生菩薩 天妃娘娘

正殿 關岳二君 (現改一區二分所暫署)

樓上 雷祖大帝

▲鄂王廟 (現改北區救火會)

東首 羣忠祠

二班會內

上海錫箔

此物皆自浙省製成運

滬，由箔莊及紙店銷售。今公共租界虹廟弄之各箔莊，銷場最鉅，而夏歷之清明節，尤覺其門如市。蓋居民掃墓時皆須需用也。按此物雖亦迷信家所購買，然聞昔年曾有日商，以其將錫製箔，獲利甚豐，故經一再仿造，無如不得其法，着紙之錫，厚而

不光。成本既鉅，又難美觀；以致虧折甚鉅而止。殆其製法有不傳之祕歟？

(錄漱石生上海沿革攷)

上海之燭

上海燭號

之最久者，為南市吳家弄口之毛裕源，及蔓等橋之義盛，開設俱近百年。其所澆造之燭，俱有行市二種，市有芯細占重，點時無蠟淚下墜，且其光較明，候亦較久

，另有一種牛燭，乃以牛油澆造。著名者昔為小東門內天主堂街之老天順，今牛燭銷路日減，因小販晚間俱不用燭，改點火油燈之故，惟柏油澆造之燭，則因敬神及居民喜慶婚喪各事；雖有洋燭，不適於用。竟致不能奪利，殊覺差強人意也！(錄漱石生上海沿革攷)

★ ★ ★

上海人苦的苦，閒的閒，苦莫苦於勞工，閒莫閒於王孫公子。楊了公題在淞江的某茶館的壁上道：『你。也。閒。我。也。閒。閒。來。』東。可。坐。西。可。坐。坐。足。』這種情景，用在蘇州人身上，本很適當，但移戴在上海人的頭上也未嘗不可！邑廟多茶樓，今姑分志於下：

### 湖心亭

九曲橋邊的湖心亭，矗立在萍碧的水中央，聽說將來要在池沼裏設備遊艇，就從湖心亭的石岸的階沿處起落，那



## 茶煙香裏



風景當然萬分美妙咧。湖心亭的主人劉慎康，他很有些美術思想，對於茶座的設備，又是非常潔淨，所以一輩外國人到那裏去啜茗的，倒也不少。這叫做特別茶，是把糖精滲進去的。茶價每客三角。其餘普通價目，樓下兩人一壺，內座早茶七十文，下午一百文。外座早茶六十文，下午七十文。樓上也分內堂外堂，內堂每人一壺，外堂可以兩人一壺，而取價一律。上午是七十文，下午是一百廿文。

湖心亭還有一種好處，就是他們所雇的堂倌，對於手巾小賬的確分文不取的！

得意樓

是在清朝光緒時候開設的，

到今已有卅餘年。初開的時候，城內風俗還尙敦樸，婦女入茶肆啜茗，還不多見。自該樓開幕以後，一班伎女，時因燒香的便，往往來此憩息。因爲一般人的少見多怪，不免稍涉輕薄。那時城裏設有保甲總巡，聲勢非常煊赫，這種男女混雜的怪現象，似關風化，就在光緒二十四年的元宵節前，被保甲總巡封閉。該樓主人遭此打擊，大爲沮喪，就泣求當道緩頰，判罰三百金，贖罪了事，方得再開。

樂圃園

原名綠波廊，開設已經多年。

只因佔的地位不佳，非屬北來要衝，所以極少闖客之來臨，但後進房屋，琉璃北啓，靠着九曲橋下的荷花池，憑檻眺望，別饒興趣。可惜荷花沒有繁植，不能見朱衣綠蓋，露滴碧筒。否則倒像在西子湖中遠眺小瀛洲的荷花沼呢！在民國十三年秋間，桂花廳被祝融氏焚燬以後，桂花廳的主顧，都喬遷到這裏來了！最有趣的，此次邑廟被火，殃及寢宮，城隍夫人，將遭危險，幸經廟祝將她昇出，駐節幾天，方免大厄。而貴人降臨，商業更形發達了。

桂花廳

附近一帶，鳥店很多，所以茶

堂裏的啁嚶之聲，聒耳欲昏。在民國十三年

的秋間，被人從中將房子挖了去，不得不宣告停止了。現在將其茶堂，完全改造，隔分多間，租給商家營業，

### 城隍廟裏的奇人

(聽濤閣主)

上海無奇不有，而邑廟豫園內，更有奇人焉，卽九獅亭斜對門相術大家慧道人是也，此人年近古稀，精神矍鑠，知相人術，果有管輅之風，而問津者，每日接踵而至，所談前因後果，莫不侃侃直陳，吉凶休咎，定有驚人奇驗，問者欽佩，聽者竦然，誠相術中之秦斗，預言家之奇人也，故并誌之。

### 裏園下的游藝場

邑廟豫園中的游藝

本來不少，可惜除掉各茶寮的彈詞評話以外，都只屬於下流人的歡迎。像以前的桂花廳外的賣拳頭，出戲法，當然是不足比論了。作算裏園下的游藝場，上流人也鮮有涉足的，因為裏面陳設的玩具，大都是較量體力的東西，也有活動小影片機，什麼西婦出浴，什麼美人跳舞，大足號召一般下流觀衆。而觀看時，當自用雙手搖動，每個機器，必須從口納入銅元一枚，否則其機不靈。此外還有一個鐵人，如果把銅元一枚，投入其口，那末，胸中立刻會有一條白紙吐出來，上面寫的是訣語，說是可以占卜休咎的。現在各種器

具，多半做壞，只因一人管理其事，開銷極省，所以還能支持到現在。

雜耍圍場 在桂花廳的前面，有

一方空地，常有賣藝的北方人，設場在這裏。場的周遭，圍着白布篷，沿湖一面，蔽以木板，場裏還有一隻小台，台前有繩欄住，上面又有大小套之中西戲法，武有各種柔輦工夫。此外還有走繩索，耍花鎗，與揚州女子的唱。

## 阿要仙丹

三年以前，我們假如常在得意樓吃茶的老主顧，想還能回憶到一種「阿要仙丹」的怪聲。這種很尖銳的觸耳之音，在羣衆喧嘩的聲浪裏飄揚，驟然一聽，定要誤會是女子所發的。後來再看發音人的裝束，他原來穿着一件齊膝的僧衣，夏令色黃，冬令色藍，又把一個小小的盤龍髻堆在頭的後面，一雙老長的布襪，幾乎有二尺長，因為看他的襪統還反卦在外面呢。可是現在他是死了，所以我們好久沒有聽到「阿要仙丹」的異聲了！

小調，倒也雜以絲竹鑼鼓的交響樂。有聽有看，非常熱鬧！有時候，場裏還有奇禽猛獸陳列在那裏。場門口的白布上畫着內部的種種游藝的形狀，使人看了，有相當的同化力。每人入場，僅收錢三十文。除暴風疾雨祈暑嚴寒的天氣外，日可收錢數十千。假如逢到什麼節日，收入更豐，所以這個雜耍場，老在豫園裏顯技，並沒開過碼頭。

## 十二月裏的扇子

聽書的習慣，蘇州人要算

染得最深了，因為飽食終日，

無所事事，走進書場去泡碗

茶喝，附帶聽聽出乎常軌的

故事，確足以養性怡情。邑廟

豫園中的場子共有四處，在

羣玉樓，柴行廳，小世界內，及

得意樓上下等處。都有彈詞

（即說小書，屬於家事方面

的）及評話。（即說大書，屬

於國事方面的）因為現在

廟裏還沒有夜市，所以各家

開書的時間，大概多在下午

二、三點鐘，至四、五點鐘為止。

說書中有做一檔的，有做

二檔的。兩檔的分前後彈說，

先說者為頭檔，後說者為二

檔。頭檔多屬名家，二檔就比

較的要推板了。各家茶錢是

一律的，大概每客聽一檔書，

再加上制錢六十文。手巾小

賬加二十文。不過許多老聽

客，則以聽頭檔者為多。若連

聽兩檔，不須另行泡茶，只納

書資好了。

### 舊的茶樓攷

鶴亭與鶴汀，現歸小世界遊戲場。凝暉閣，即現松月樓素麵館遺址。船舫廳後

改名船舫。得月樓現已改為點心店。懷迥樓（即今第一樓址）閉則閉，改則改，

特無多量攷證之價值！

## 會花點

立夏前後，內園點春堂中必開蘭花會三天，任人賞覽。裏面陳列的花品也有鶴頂、關頂、蚪殼、捧心、硃砂舌等佳色。到二月初頭，草蘭也開得很香了，以前在豫園船舫廳那裏開會，現在因為無人發起，無形中已成陳迹了。他們把這種會，就稱做點花會。他們在事前，先由發起人徵訪愛花同志的所有奇花，備柬請其加入。被邀者當然樂于與賽，便在花盆上粘帖着小紅紙兒，寫了花名及自己姓氏，送到會裏去。到開會的一天，廳中列有狀元台一隻，所列之花，多系高品，而由會中同人公議後，始分甲乙，其態度鄭重，可想而見。養花主人若獲奇葩，待蕊展開，就拿細竹扶其綠莖，免損花之原力，而又于盆內再放一小盆，內懷清水，用白紙一條，一端浸在水中，一端緊接花莖，使其潤濕，不令枯萎。用心可云苦矣！





# 全部三國志

水泥和鋼骨造成的大殿的高昂軒爽，果然使人家對之有相當的景仰。而那畫棟雕樑，目迷金碧，蔚成全部三國志的彩繪及殿內所裝神像，都是用筆極細膩，顏色很鮮明，造成這大力量的功能的，朱永泰，當然也是一位要角。可惜嘿嘿無聞，豈不是埋盡了人間藝術！所以記者特為介紹于社會。

## 朱永泰廣告

本號專辦彫刻神佛，五彩裝金，定做匾額招牌，各色油漆，玻璃金字，油畫佈景，粉飾美術房間，兼畫廣告；貴客賜顧，無任歡迎！

地址 上海裏虹口胡家木橋西鴻興里第一弄一號門牌

這不得不佩服朱永泰的一點技能了。那新城隍廟的工程，足破建築史上的新紀錄。然而

人間藝術！所以記者特為介紹于社會。

# 邑廟出品

城隍廟靠商店而繁盛，商店也靠了香火而熱鬧；上文已經把種種情形說得很明白了。現在再來談談出品吧！

〔象牙〕這件東西，產自南洋羣島。紋理細緻，骨色潔白，可琢精巧的玩具。這種店鋪，

市上並不多見。除了城外棋盤街中，設有一家；與城內四牌樓的潘茂生已經停歇外，惟有邑廟裏的幾家了！飛丹閣轉角之天成，松月樓兩首之徐錦興，與對面之張義興，王永昌等。他們幾家的玻璃

物，而以張義興所蓄原料為尤多。

〔圖書石〕圖章，是代表人民的信物。在中國商界方面，比簽字還重要。至於攷古家與書畫家，尤其攷究了。不過平常人用的還很少，因為他們大概以象牙、金銅、竹木、牛角、象皮等為多。而石章一物，

就很少人注意！其實石章的質料是最潤腴，作古也最容易，不過一般人所不識罷了。城隍廟的桂花廳西面，有一家林琢石齋，裏面陳設的石頭，每正方兩塊與長方者一塊，算是一付；這種青田石殊屬名貴，故為識者所樂用。惟此石以堅脆者容易奏刀，內含了礫者，則頗易破裂。又該

吧！

齋賣各種彫刻如水盃筆筒

設外城隍廟裏也算是骨牌

然要值十四五元了！現在統

花插壽星彌陀等類亦很精

批發的大本營了。他們購買

計廟內牌店數在三四十家

緻。

骨牌的白坯大多來自美國

左右。也可見上海社會的繁

【骨牌店】中國人絕頂聰

竹背勻滑骨色明潔而厚實

華了。

明故對於游戲器

者每副須洋五六

【鍍金飾物批發所】上海

具頗多發明單說

元再加

人的糜費各自有

麻雀牌一種肇始

酒釀之香

磨工半

天竺枝

相當的位置。資本

于甯波而盛行于

素麪之味

元刻工

臘梅花

家把鑽石看得不

上海並且也一度風行到歐

八角（當出口生

水仙花

值錢，中等人家帶

美兩大洲去。這不得不說中

意最盛時，加至每副一元六

金銀還不足；豆腐店裏的老

國人的絕大光榮了！製造骨

角）以及着色與盒子等各

板娘馬路上的縫裙婆，眼見

牌的所在，除小東門直街與

種費用，他們自己的真血本，

自己的手指上，髮辮上，沒有

新北門大街有多數牌店開

却在十元以上。銷售出去，自

一點富貴的氣象，未免太對

不起自己。但事實上却沒得

正當的餘款，自然就馬馬乎

乎的到城隍廟裏來物色幾

件罷咧。此種攤頭，以大門儀

門口為最多。而金光璀璨，不

辨其偽，價又便宜

得很，所以光顧的

至今不衰，而此業

亦藉得存在。

〔鑄業〕古無刻字業，只尚

手抄本。好容易到後來發明

了木版，鑄業從此進步。書本

流傳，對於社會上，稿有相當

的功能。邑廟豫園，為此業蒼

萃的中心點。只因現在的印

刷，大概用鉛印或石印，以致

木版失時，刻字生意，只有灌

注到商家一方面

了。所刻

之字，不

外乎年

月圖章，商鋪店名，

邑廟特產：  
扯鈴  
蛇胆  
彈弓

(刃游)

營橡皮牙石之類。凡有軍

政界及各機關的關防鈴記，

都由粹華公司承辦的。出品

精良，價又廉賤；在南市可獨

當一面哩！按邑廟

鑄業，以豎頭生活

(即刻牛角)為

最佳。

〔要貨批發〕單說要貨，種

類却雜。有紙糊的，有泥製的，

有洋鉛皮的，有竹木或毛皮

的，來源除本國以外，大概是

日本貨。一部分果然屬於孩

子的玩物，但也有幾種是正當用場的。城隍廟裏的耍貨攤，多得利害，生意又十分發達。而攷其批發的所在，就是在頭門內望衡對字的二家老店，叫做老永順和源記的棧貨豐滿，應有盡有，批發尤爲便宜。



橋梁  
搶金  
笑黑  
踏青

朋友  
們！假  
如不

明白上面的一個圖率，自然要有作者申說的必要，也足

見你們對於星相一流，還是一個門外漢。論到星相，在上海果然到地皆有，而布棚毘連，蔚爲大觀的，却要算城隍廟裏是第一市場了。業星相者，各有其道，有稅屋一椽，有支搭篷帳者，是謂『橋梁』。以桂花廳與布公所前爲最多。有露天立談者，是謂『搶金』。從頭門口到小世界下後園門止，業此者數十人。有席地談者，間亦有之，是謂『笑黑』。有日無定所，走茶館

菜館談相者，是謂『踏青』。他們的星相方法，雖各有不同，本領亦顯分高下，但談相批命，普通價格，大多以兩角計算。生意旺盛的日子，竟可賺到百餘角。以星相公所在九曲橋塊，有顧鴻賓之西法照相所，前布公所，店賃居其中。諸賓海，有大名與現在萃秀堂前之薛子卿，樂圃園前之一笑天，環龍橋塊之吳瑞生，都有真實學識，所以生意也

格外隆盛。

「傳神」人們看不見自己的臉，就發明了鏡子，鏡子不能永久把面貌留存在那裏，故又發明了寫照。將畫師的筆，寫不同的臉，原與照相差不多！惟其人死以後，習俗不能把照相當「神影」掛，所以那傳神一業，就有永遠存在的可能。靠傳神爲業的，也就大有人在。上海一埠，在滬北，只有望平街一帶；在滬南，當然又非邑廟莫屬了。現在特

爲製表，俾讀者易於索驥。他們各店的門首，都卦着名人，名伎，名伶的照片，以爲商標。茲爲招徠生意起見，凡欲畫照而無照相者，代爲照相，不另取資。這就是比滬北便宜的地方！

張仙耕	錢糧公所
松鶴軒	東園門口
石松閣	十二屢對面
亦真社	同上
美術寫真社	同上

雪鴻軒	同上
丁濟舟	樂圃園東
樂蓉軒	船舫廳舊址
天韻社	九獅亭上
惟妙軒	鶴亭舊址
顧鴻賓	星相公所內
筆肖屢	萃秀堂西
九容軒	同上

「點痣」相書上說：「面無好痣，頭無惡骨」因此一輩不明瞭生理學的男女，假如在面上生了一點黑痕，就非

設法去消掉牠不可。其實痣  
何吉凶。因此一輩人尤其信  
痣四十文了。

的構造，因為皮膚內的細胞  
用他了。他有秘製的藥料，藏  
「刀槍」自從戰爭的器具

裏，藏有多量的黑色素存留  
在玻璃瓶裏，把骨簪蘸着藥  
愈精，槍礮應運而生，那我們

着，而血管在皮下擦破了後，  
粉，塗在痣上，那痣不消過一  
中國的古式刀槍，除了在舞

便有斑痕微微隆  
書夜，便會消去，却  
台上時常見到外，只有江湖

起來。對於去痣的  
很奏效。  
買技的試弄了。但

迷信，在女人方面  
可是現  
上海極少製造這

尤其有力，所以邑  
在他已  
種器械的店鋪，也

廟裏的點痣，也居然成了一  
經死了。現在九曲  
少出售的地方，邑

種特殊的營業！以前的星宿  
橋西塊鑲牙店之女主人也  
廟裏貨店中，雖然有賣，可惜

殿前，有位老人，擅長此術，他  
能此術。更有幾個星相家，兼  
粗陋的很，只可以給小孩頑

在牆上掛一布招，招上繪人  
做這個生意，但因百物昂貴  
要的，現在拳術盛行，各種學

面部，而且標明某處有痣，主  
的緣故，其收費也就漲到每  
校裏大半增入國技一門，延

邑廟風光：

多煙筒店

多茶酒店

多雀牌店

邑廟之中：

除自由車可

以來往外；

無黃包車之

躡跡！（鄂常）

師教授。而且同時還有武術

會體育學校的設立，因此那

真刀真槍的銷路也就廣大

了，在邑廟大殿

西側藥王廟前

的張萬年耍貨店，他們的出

品實在可以與英租界廣東

路西首靶子店中的一般高

妙！

「班鼓店」上海人一到新

年，興趣彌增，不論大小街坊，

都能聽得到銅鑼革鼓的聲

響，點綴在一片融和的春光

中，像是預祝着一年的生活

如意。可是這銅鑼革鼓的出

售處，當然要算小東門廟前

街上最熱鬧的

市場了。東西櫥

比那一塊一塊在風中飄蕩

的市招上，兀的不是胡琴琵琶

與羌笛嗎？所以要買絲竹

樂器，都得到這

城隍廟的附近

來。而本書為求貫徹宣揚本

地風光起見，又不得不將采

葺采菲的眼光，一齊附進在

邑廟之吃俱備，惟無燕丁窠。(芙孫)

邑廟團丁，猶如衛生處之清道夫！

這裏好在城隍廟的頭門內，

也有一引鳳鳴齋的作場設

在裏面，怕就不能算是離題

太遠了呢！

談談女子職業

[士相女]

星相一業，歷來多由男子操作。

待男女平等的

聲浪高漲，兩性

間對於經濟上的地位，得到

相當的權利之後，那女子職

業也逐漸的發展了。單論星



相，在幾年前，城隍廟的東廊，有一四五十歲的王桂英，布公所前有一卅餘歲的華口口（佚名）只因生意清淡，兩人先後他去。到現在，九獅亭上，有故星相家徐子航的女兒徐文豪，與九曲橋畔湯中和畫室隔壁的李錦漢的妻

子，志清女史，看她們的相命館裏，却很擁擠的。

（女）徐  
（畫）稚  
（家）青

畫照相，能夠筆  
枝生動，寫出來

栩栩欲活的，要算九獅亭上

（畫鵬亦龐） 思沉



的徐稚青女士，最為名貴了。她近年來藝術突進，所以生意也很好，而且潤筆便宜，取件迅速，因此一班主顧，都樂于委托她咧。

〔女子鑲牙〕豫園九曲橋西堍，星相公所斜對門，有一

家顧禹門的鑲牙店，在顧禹門沒有死的時候，夫妻合作，尙屬發達，自顧死後，由其妻獨任其事。應耐主顧，亦頗周到。另有一子一女互理。所惜地位狹窄，佈置不能寬舒，這一點，對於營業發展，自然受了一個絕大的打擊。

水晶

珊瑚

寶玉

翡翠

披霞

瑪瑙

珍珠

這幾種名貴東西，向在新四美軒與爽樂樓一帶出賣的。這兩家茶館的十分之五地位，差不多被此業佔據了的。他們不但具有上例的寶物，就是亡清時候的朝珠，玉帶，翎管，與古錢骨董等俱備。不過討價非常昂貴，往往從數十塊錢減到數角錢的。所以假如自己沒有真眼光的，與他們實在不容易交易。近來，這種店舖子，都開設在豫園後門口了。各家陳物精美，裝璜攷究，鑽石之類，也有出售，而價廉物美者，第一要算錦秀齋了。

# 白發中

興得蔡

講到麻雀牌，原是消遣的工具，與着圍棋，打文虎；  
一般清雅，雖則因大家把金錢來做勝負，品格似乎差  
遜。但也毋傷于大雅！  
——雪明——

城隍廟裏的骨牌店，多得非常，而以**蔡得興**為最有名，他的地址，就在**星宿殿**下的右角。專做生料總會各式麻雀，竹面細潔，價格也很便宜，而所售圍棋牙篋珊瑚篋等，俱覺玲瓏小巧。一趨美觀，夥計招待主顧，絕無童叟之欺，他的老店，至今開在**小東門大街馬姚街**，已有幾十年的歷史了，他們專做加大福建牌，光潔雅美，以批發生意為多，以前推銷**歐美**兩洲的牙牌，要算他家最多。現在國外生意稍見降落，但**天津北京**各地，常有他們的商標在市面上發現。

### 談談現在

【糖炒栗子】

上海來的時候，街上常有留聲

機，唱片在號召顧客的地方，定有一顆一顆香的栗子，從熱鍋裏炒出來。惟有城隍廟的頭門口，左首一攤，是周狗狗擺設的，每年的起始最早與收束最遲。而且貨物也不差！

【酒釀圓子】

談城隍

廟裏的吃，那頭門口的酒釀圓子，也有相當的聲譽。所以每天生意，非常之盛，往往把狹小的店堂，塞得滿滿。假

數年的歷史了。其製法以油酥和水，將捲

朔風吹到

如到了『人日節』因為上海習俗要吃酒釀的緣故，那桐椿松盛兩家的酒

### 一張食單

館名地址

- 協興館 麪館：裏園茶樓下
- 蘭齋 百葉麪筋：錢糧廳前
- 松月樓 素麪館：凝雲閣舊址
- 長興樓 饅頭店：船舫廳舊址
- 洽興園 肉麪館：凝雲閣西首
- 四時春 點心店：後園門內
- 老福興 點心店：小世界上
- 桐椿 酒釀店：頭門東邊
- 松盛 酒釀店：頭門西邊

【徽州餅】

樂

釀鉢頭，疊得比大，假山高。上海一部分的人，不辭路遠，竟有來自虹口與閘北的。可知他們的出產的佳美，却能使人家熱烈的歡迎。

譜食廟邑

筒滾薄，包餡於其中。鹹用豬油韭菜，甜用豬油乾菜，再以筒捲平，加豆油少許於餅上，投熬盆內烘之，片時即熟。每餅售銅元二枚。還有一種『鷄蛋餅』，每個賣六十文，而必須定做。其製法以鷄蛋傾於碗中，俟餅半熟，於餅邊上挖一小孔，以蛋漿灌入餅內，再於鍋內烘之，翻一轉身，其蛋白已結，而蛋黃滲而不堅，確乎別具風味。不過要嘗這種美味，還是到樂圃園去泡茶為佳，因為那個餅攤，沒有什麼坐位的，假如立在馬路上大嚼，似乎終有些不雅觀罷！

【平望麵筋】 滋味能與油豆腐相頹頹的，要算油麵筋煮百頁了！這個好味

道，似乎也只有城隍廟裏獨有的商業。他們而且在豫園小世界後面，一連開了三引。大大的銅爐子，焰着紅火，放在階沿上，在一縷一縷熱汽上騰的時候，好像篆出一種無形的招徠的樣子。內中以俞少蘭君開的蘭齋，非但座位寬廠，招待周到，就是以事實論，其滋味也特別的鮮美！而菜館中的四時春，老福興，也有出售的！

你假如同時要吃麵筋與百頁，你便對堂信說：要『幾件鴛鴦』。這鴛鴦兩字，便是代表麵筋與百頁的說。這種代名詞，也免人家當做『洋盤』了！現售麵筋或百頁，每件僅須銅元四枚。

說古話

【桂香橄欖】

橄欖的滋

味，澀而後甘，却是食物中的神品。象徵起人生來，倒也有一種深奧的哲理在那裏。我們吃到

杭州的橄欖，似乎已經能使我們滿足。至於廣東的槁扁橄欖，在上海冠生園本有出售，其味不亞於杭州產物。不過本書專論邑廟爲範圍，自然應當爲邑廟張本。論到橄欖，尤其不可遺珠於滄海。在邑廟大殿的西側，品芳照相館隣近，有一個老人立在那裏，專賣橄欖爲生。他的東西，確是芳甘冽齒，殊有回味，而每個取價僅銅元二枚，也不能算是昂貴咧。在甲子年的

大火未燒以前，有一家悅來成。原名徐悅來，是邑廟中的第一升糖菓老店了。開設在懷迴樓面前。除製造糖食外，還辦青鹽作，做鹹橄欖鹹梅子等東西。所產物品，不特門莊，而全賴批發。實因滋味不佳，故銷路無甚發展；只有拆兌店與肩挑負販的小本經紀，樂於和他交易。一則因爲價錢便宜，比不得冠生園馬玉山的昂貴，二則該店已逐漸改良，所以還能使一部分的人具着固有的信仰心。現在該店已經搬在城內桂圓橋去營業了。

【六香豆】邑廟內品芳照相館左近，有一種用糖水所燒的「六香豆」，其味

諸食廟邑

極美，假如釀入胡椒並食，則龍鳳之肝，亦失其味矣！

【糖粥】

船舫廳前，本有糖粥担一副。

粥分紅白兩種，白以糯米煮成，紅即赤荳湯。亦能紅白互鑲者，其味尤佳！每碗售錢十五文，添頭則僅取十文；其價雖半減，而容量與第一碗同，所以人貪添頭之便宜，必竭兩碗而去。該攤每日售粥至五六擔，桶之多，自船舫廳改建，該攤無地位存在，遂宣告停業。至今廟中遂無粥可吃矣！

【米花糖】

從前有一個本地人叫做

金三的，在桂花廳前擺了米花糖攤，生意非常之好，差不多凡是上海人，都會知道

桂花廳的米花糖，正像三馬路王大吉的臭豆腐干一般由借光而聞名的。他製糖的法則，聽說先用炒焦米投進豬油中去炸鬆。再拿白糖入鍋煎熬，才後與米花融合，凝成一大塊，上面滲以糖屑，以刀切小塊成一包，售錢八十文。香脆鬆軟，却是邑廟中的特產。不過桂花廳翻造以後，那種美味，就不易嘗到了。

【油豆腐線粉】

有許多食物，却是

價廉味美的。就像油豆腐與線粉，還是值得我們去嘗試的。不過上海出賣這種東西，大概負擔行街，向無設肆專營此業者！因此一部分嗜好的人，假如沒有機會逢

講食廟邑

着，就不能在固定的時期中，得壓食慾。可是城隍廟裏，在大殿前月台下西首，向有一担停售，也曾遷移到冲天爐後。他們的煮法，聽說是把扁尖與豬肉等同煮的，所以滋味非常鮮潔。而又因擔上增燒甯波年糕，及腐皮製成的素鷄等，有時更兼賣鷄子，做生意特別的發達。不過近來的生活程度高，百物昂貴，油豆腐與線粉的價格，也增高上去，銷路好像比以前冷淡了，不過論他滋味，還能保守他固有的特殊的美素。



樂意歌

(吃客)

樂意樓，樂意樓；請君樂意來登樓！  
面湖而立空氣新，安排精雅無與儔！前堂賣清茶，後堂賣素食。取價都便宜，招待無不周！要是先生愛吃葷，便到隔壁松運樓。松運樓頭滋味好，還你既醉且飽無憂愁。樂意樓，松運樓，請君樂意來登樓！！



# (了) (請) (友) (朋) (素) (吃)

(素) (餐)

現在的松月樓，即以前豫園內凝輝閣故址，因為地當要衝，許多燒香客經過其門，就到裏面去吃素麵。該樓地位寬廠，煮麵

有佳味，故生意極盛。

廟西隆順

館，是百年前

的老店了。與

二十多年的

素六露軒對

峙競爭。隆順

館是本幫賣

樓上菜販多，樓下香客多，素六露軒的吃客，則比較的體面人多。因為素

六露軒的内部比隆順館清潔，但論滋味，則素六露軒却比隆順館弱。

(湯澆) 六露軒與松月樓，在邑廟吃的食中，也佔到一個重要的位置。可是他們的炒什景等，油膩未免太重，殊無可食。只有湯澆一菜，是把油條子和湯煮成的；取價既廉，味又鮮美；怕上海最著名的功德林，還燒不到這樣火候咧。

細而厚的硬

麵，六露軒是

帶些蘇幫色

彩的，賣闊而

薄的，麵。雖

是同一的麵

館，但出品截

不相同。又隆

順館的主顧，

## 鼻頭裏吃煙

吞吐食物，本歸嘴巴主宰。至於鼻官，應負呼吸的責任外，還有一部分的老成人，並要靠那兩個竅穴，吸食一種咖啡色的煙沫。這就是『鼻煙』。鼻煙的功能，因具有刺激的力量，所以能使各部份的氣管的窒塞，從噴嚏以後，就會舒爽。據醫生說：這種東西常嘔了，對於衛生，並不是有劇烈的打擊的。出賣鼻煙的地方，上海只有兩家。在城隍廟東轅門的猛將弄裏，一是北永泰，一是久泰。這二家舖子，是相對而開的。生意以批發爲多，門市較遜，而價格公平，不因專門生意而獨享厚利，這已是難能可貴的了。

## 西洋鏡

在豫園裏有兩個很大的西洋鏡，那主人是揚州人，都立在很高的檯上亂叫，意思是招徠顧客。顧客中除小孩子外，倒也有幾個衣裳穿得很體面的商人，坐在檯上，把一只眼睛閉着，一只眼睛張着，湊在小小的一個玻璃洞裏，看裏面的種種玄虛，同時揚州人打着鑼鼓，唱着什麼曲子。聽幾個已經看過的朋友說：那鏡子裏的末一張圖，就最穢污，一雙赤裸裸的男女，實行某種問題時的種種姿勢。都有畫家畫出的模特兒般清楚。不過映到這張片子，時候最多不過五分鐘！

## 買西書的常識

邑廟內的舊書，攤非常多，重要而普遍的書籍，大概可說是規模粗具。選擇中書，還無什麼為難的地方。至於中學校中的學生，為求節省金錢，所有原版書——舶來品——即西文書籍，也向舊書攤上去購買；這不得不注意下列的三個條件：

A 著者的姓名 知道了書名，還須牢記作者的姓氏。因為西文書籍同名的很多！購者因不辨自己要買的到底是那一部，就不妨把作者的姓氏去區別。

B 出版年期 出版年期，尤須注意。因為著者要適應時代的變遷，每次再版，必加修訂。一書初版至十版，可以說完全不同！

C 出書的公司 假如同時忘了書名與著者姓氏，或出版年期；那末不得不把出書的公司上去追求，使明瞭書的一切！

# 雅風廟邑

箋扇書畫業，在邑廟中，也算是很繁盛的一種，他們非但出賣楹聯幛軸之類，而且收羅的名家書畫也着實不少。所以文人墨客的來遊邑廟，也常在那裏徘徊。現在我們且把各店逐一調查，列表如下：

筆花樓	麗雲閣	二雅堂	藝蘭堂	瑞芝閣
九經堂	黃仁昌	翼雅堂	漱墨齋	青蓮室
蔡仁昌	萃華堂	十二樓	得月樓	麗華堂
耀華堂	萃新閣	益錦堂	槐蔭堂	堃華堂
飽墨齋	椿華堂			

內中以青蓮室、筆花樓的收藏為最豐富，而且精緻的書畫，也只他一家獨有。其次就要算麗雲閣、藝蘭堂，算最完善了。

# 雅風廟邑

## 書畫善會

在環龍橋西，賃

布業公所房屋，成立於清宣統三年，為高邕之王俊二人發起，而楊伯潤、錢吉生、蒲作英、楊葆光、葉指發、王一亭等依次入會。收羅滬南名書畫家之作品，年開展覽會。現會員存亡參半，已由楊東山、顧翔生、徐敬軒等接辦。

## 宛米山房

在錢糧公所舊

址，為陳石癡、徐竹賢、沈墨仙、張聿光等所發起，成立於民國十年。該會作家多屬時下名士，用以陶冶性情者。

## ● 店老年六十三 ●

—— 扇牋慶花筆 ——

本店始創于邑廟，

在光緒十八年。專

賣精製珊瑚、泥金

• 藏金等牋紙楹聯

，及蘇杭雅扇。又

營裝池，雅美無比

，而取價克己，童

叟無欺！又代名書

畫家收件，取酬尤

為低廉。倘蒙惠顧

；無任歡迎。

本店 豫園羣玉

地址 慶老君殿  
東首



# 志物人廟邑



## 六阿飯粢

粢飯阿六姓陸

上海本地人。在城

隍廟頭門口擺粢

飯攤。他的粢飯比別家的粢

飯清潔，一粒敗子都沒有。他

做生意，採用薄利主義，所以

他包的粢飯，亦比別家攤上

包得多。從大清早賣起，賣到

午時，每天好做二三十吊生

意。賺個二分利，也好落到五

六吊錢。阿六省吃儉用。除了

吃一二開老酒之外，並沒有

別的嗜好，到了下半年，他在家裏念念心經。

高王經，念好的經卷，亦有修行吃素的人來

買去，不到幾年，阿六就積蓄了幾百塊錢。聽

得糖炒栗子，是一種暗行生意，利息很厚，他

就在頭門口又擺了一座栗子攤。上半年賣

粢飯，下半年賣栗子；阿六一天到晚，忙得不

休歇。但是他的進款，亦一天多似一天了，後

來積了幾千塊錢，就在近邊買了幾處價錢

相巧的房子，等到上海拆城填河浜後，築了

幾條寬闊的馬路，城裏的地價就此一天一

天漲高起來了。阿六從前所買的房子，恰巧

在城隍廟左近，這條廟前大街也因填了後

面的小浜，放寬了不少。所以他的房產就此更爲值錢，以前幾千塊錢買進的房產，竟然漲起十倍。變了幾萬塊錢，阿六就此發財，做了一位富翁。但是他發財以後，仍舊穿他的幾件老布舊衣服，到了黃昏時候，拿了一根長旱烟袋，到他常常光顧的酒店，靠在櫃台旁邊，吃兩碗黃湯。下酒的小菜，頂多是一盆發芽荳，還是不肯常吃的呢。有人問他，你老人家爲什麼這樣省儉？他笑嘻嘻回答道：『因我省儉，纔能有今日。倘若現在又揮霍起來，則立刻可把家產敗完，豈不是白白的忙了一世麼！』（錄退菴筆記）

（長指甲）

長指甲姓秦，是豫園裏有名的相面先生。因爲他愛惜指甲，把他的十只手指甲，都蓄得很長。最長的指甲，還用竹管套住，以防折斷。人家見他指甲很長，就叫他做長指甲，也不再去問他的名字了。

他的相面攤，向來擺在桂花廳門前，公共小便處的旁邊。等到出名之後，每日要到午後四點鐘，方纔出來擺攤。有許多要請他相面的人，早已立在那裏專誠等他了。所以他的生意，終要比別的相面相先生格外多一點。有人問他：『先生爲何不早一點出來擺』

攤，還可多做一點生意。」他說：「我的生意，就是出來很遲，已經忙得不得了。一來我的精力有限，二來也可以照顧照顧同業，要知世上的錢，不可給一個人賺完，須要留一點飯，給大衆吃吃纔好。」他的氣量，倒有些像黎菩薩有飯大家吃的主意，所以他的同行都很感激他。

長指甲相面的本領，和他人的江湖訣不相上下。但是他有一種絕技，能對相面的主顧，說出身上的隱處，何處生有一痣，何處生有一毛，有時連本人也不知道。等到回家去照他所說的部位一看，果然絲毫不差。因此

大家格外信仰他了。

他相面有件好，處不論富貴貧賤。相金一律二角，從來沒有向人敲過竹槓，額外需索分文，他做了幾十年「金行」生意，聲名頗好。自己也很儉樸，積了一二萬塊錢。聽說在城隍廟東首還開了一月帽子店，叫他的兒子管理呢。（錄退菴筆記）

四阿糖賣

邑廟各茶肆，小販之前往兜售物品者，亦須具有資格，非可貿然前往也。有賣糖阿四者，蘇鄉人，性

柔語軟，足以代表一部分之吳儂性質。而在邑廟各茶肆，販賣糖果，其資格亦最老。物價



雖較人爲昂而貨品則精美于人。食客遂亦嗜好之。生涯特盛。而因是以致富。在蘇購有良田數十畝焉！

昔有馬某者。固舊家子弟。後雖中落。而好裝場面之觀念。曾未稍替。每日下午。必往廟中某茶肆啜茗。遇阿四。又輒購其糖果以食。日居月諸。馴至積欠有十餘元之譜。阿四屢向其索通。而推三推四。遲延時日。當夫節近中秋。阿四又再三索取。少年囊空如洗。無術以償。阿四侵以冷語。少年大窘。無以語答。而阿四見強索無益。徒喪感情。遂亦他往。及下梯。少年忽誇于人曰。錢在腰間。特阿四措詞

無理。故不甘即與耳。使知我輩大少爺。能輒亦能硬也。語爲阿四所聞。急返身至少年前。長跪曰。大少爺。喫軟不喫硬。阿四今不敢再硬矣。請弗動氣。將欠項立刻結清可也。少年身本無巨款。此語實出意外。則又大窘。而滿座茶客。亦多憐阿四者。共不直于少年。少年頰顏不知所可。幸有相識者設法如數償清。始得踉蹌而去。少年遂絕跡！

聞阿四家有老母。天性至孝。得錢輒以奉母。故主顧咸欽其爲人。生意之佳。或亦不無受此影響也！（錄兌君筆記）

■蝦蟇預約在星宿殿蔡得興號

## 金山主神開光記

—— 者 記 ——

新城隍廟大殿，既告  
訖工，邑廟董事會，因大  
殿所供爲漢博陸侯霍  
光神像，適寶相初開，特  
於丁卯冬十一月二十  
五日晨，由鄉先生秦錫  
田率領各董事，沐齋致  
祭，典禮崇隆，上海火雪  
明爲之記曰：大殿極高  
崇，楹檻髹漆，統爲全部  
三國志。金碧輝煌，匠心  
獨具。中置萬年台，供金

(1)

山神主像，高約二丈。前置一錫蠟竿，高  
達一丈四尺。左右列四判官，亦極顯赫。  
左側石台上，立一看財童子。舉行開光  
典禮時，金鼓雷鳴，砲聲轟轟。外列善男  
信女，擠擠一堂，咸低眉合十，口喃喃作  
佛號。計開光之時，用去朱墨筆共百餘  
支，記者得一枝，爲第三次所用者；傳謂  
有神護，可使書法佳妙云。既而公祭，城  
隍神居中，四司（卽高昌司、長人司、新  
江司、財帛司）分兩行列左右。台面上，  
除陳列珍羞寶物外，尙有秦漢以上之  
鼎瓦，數人守衛之，估價當在萬元以上。

(2)

(81)

殆下午四時，董事會諸公，魚貫列階下，虔誠向神，三跪九叩首，祭儀一循古禮，彷彿登夫子廟堂，觀春秋二祀也。祝文爲城隍神後裔錫田丈所撰。謹錄於次：  
 文曰：維中華民國十有六年冬，十二月十八日，邑廟董事會董事秦錫田、葉增銘、顧履桂、姚福同、凌紀椿、楊逸、沈周、方彥臣、杜月笙、張效良、黃金榮、陸志清、王子綱、秦錫燧等，謹致祭於上海縣城隍神曰：惟神正直聰明，含弘廣大，爲閭閻之保障，固若金湯，奉俎豆之馨香，尊同社稷，茲者回祿降於殿宇，商民慨解乎

(3)

囊金，刻桷丹楹，舊規盡復，朱衣象簡，寶相新開。清凝燕寢之香，神瞻如在。上續靈臺之頌，福降無疆。敬布几筵，伏維尙饗……夫邑廟入夜，燈昏如死。人經其地，風颯颯吹衣，每爲心驚。而于前昨夜，工場架木已卸，自頭門入，可直晉廟堂，地極寬大，茹素老太太，身穿法衣，負黃布袋，到廟拈香，路不絕跡。至夜尤甚，故頭門以內之商店，因欲營業，特置瓦斯燈，光芒遠射，渾如白晝，至天明始息。而深夜風寒，老太太們團團坐於廟堂內，諷經，達五六百人，因地狹不容，則擁擠其間，弗忤也。直至日午始告散去，神靈感人之深，有如是哉！

(4)

(82)

甲子年的一場大火，災燬了邑廟大殿。金山神主像，也就付之一炬；頓時把一座廟貌崔巍的建築物蕩焉無存。非但失去了上海最有關係的古蹟，就是附近一部分的商業也因之衰落。幸有黃金榮等大善士，目擊到這種不幸的現象，覺得對於社會或商業上確是極有妨礙的徵候，所以就委託公利打樣公司製造圖樣，久記營造廠重行翻建。因久記廠長張效良先生熱心公共事業，就廉



## 開全世界建築 史上之新紀錄



價包造，共計銀五萬元。那時因經濟不充，所以陸續付款，這種十二分遷就的生意，不得不佩服張先生的慷慨墊本，與久記營造廠的規模宏大了！在民國十五年四月大興土木，開始動工。一方面由陸錦麟先生的勞心勞力，着意籌劃，一方面有王梅林陸景文工程師；協同督造，靠了許多人的財力，纔于十六年十一月二十五日正式完成了。向來廟宇的建築，是與宮殿一般式樣的。而建築

露 天 通 事

的材料，又不外乎用着泥磚竹木，從沒有像現在的大殿，竟然把鋼骨水泥製造的。而且做造古式，絕無異樣，雕樑畫棟，金碧輝煌。那種含有美意的建築，開全世界未有之奇觀；無論如何，不能再與以前破陋的情狀相比。

較咧。我們假如走進邑廟來，誰，不要生贊歎！這雖則是各慈善家的協助而成。但另一方面看來，那公利打樣公司的計劃精美，與久記營造廠的工程偉大，確居最重要的功位呢！

外國人來遊邑廟，不識路徑；自有一種人送上來替他做嚮導官的。外國人要買東西，口音不通，自有一種人送上來替他做翻譯員的。這種人，就叫做「露天通事。」

「露天通事」並沒有經人雇用，而肯與外國人作義務的工作；這其中也有些神秘。「露天通事」最愛勸外國人置辦物事。因為他在店家可以挪幾分之幾的佣金。自己的費用，就靠佣金做挹注的！現在外國人好像識得這個詭計了。要買東西，都願自己向店家直接談判。

於是「露天通事」的飯，差不多快要吃絕了！